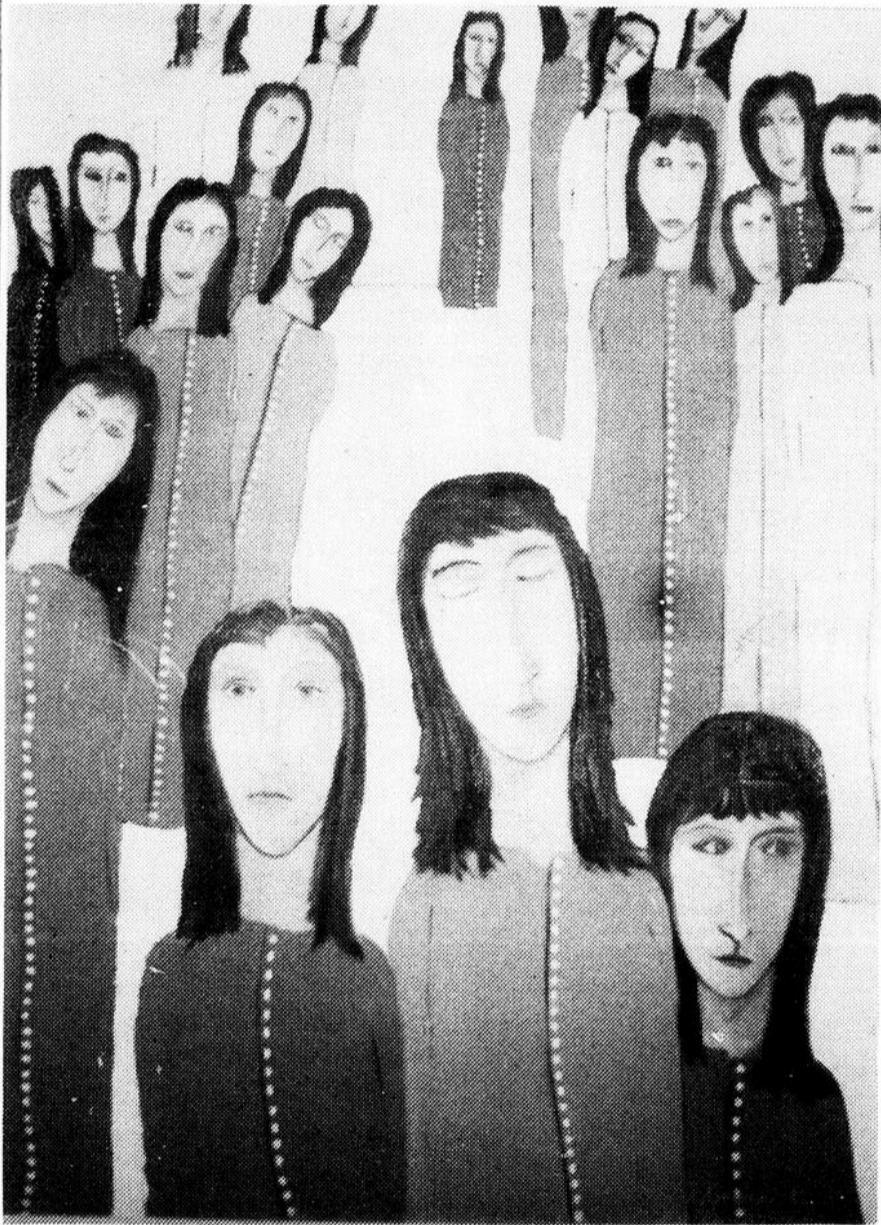


# loisirs

## centre de photocopie

192 EST, SAINT-GERMAIN TEL.: 723-2288

### Au Musée régional de Rimouski



Commençant le 22 décembre, deux nouvelles expositions viennent s'inscrire dans l'atmosphère de la saison froide et égayer de leurs couleurs diverses cette blanche immobilité que nous traversons.

La salle d'exposition du rez-de-chaussée accueille un peintre paysager de La Rédemption, M. Marcel Gagnon qui nous propose deux séries de tableaux exprimant son intériorité et sa spiritualité d'une manière simple et généreuse. Autodidacte, cet artiste peint depuis 14 ans au cours desquels il réalise une cinquantaine d'expositions solo, à Montréal, Chicoutimi, Baie-Comeau, Matane... En 1981, à Sept-Iles, il se méritait une bourse dans une exposition regroupant 72 peintres. Le tableau qui lui vaut ce prix représente un personnage... A partir de ce moment, il ajoute à la composition paysagère des êtres à travers lesquels il exprime sa pensée, ses convictions profondes et intimes.

Une première série de 20 tableaux regroupe 210 personnages empreints de mysticisme' proposant en eux-mêmes une réflexion que viennent soutenir des textes composés par sa compagne, Mme Ghislaine Carrier.

14 toiles récentes s'appuyant sur la même recherche d'une exposition mystique forment une seconde série qui nous montre un chemin de la croix dont chaque scène se situe dans un paysage qui évoque notre région.

Voilà donc une exposition accessible à tous, une occasion pour plusieurs de se plonger dans un recueillement qui, même au coeur de l'hiver, saura aviver les braises d'une chaleur intérieure si bénéfique.

Pendant ce temps, en sa Galerie Antoine-Gagnon, le Musée régional vous présente les oeuvres de six artistes de notre grande région regroupées sous le thème bien circonstancié de l'hiver. Sélectionnés parmi 22 candidats, ces individus proposent des tendances et des modes d'expression fort différents. On pourra donc voir des oeuvres de Mesdames Suzanne Villeneuve-Rioux, de Trois-Pistoles, Louise-Andrée Roberge de Rivière-du-Loup, toutes deux peintres, des aquarelles et dessins de M. André Marion, des photographies de M. Alain Tardif' des oeuvres multidisciplinaires de M. Raymond Vennes, tous trois de Rimouski et des installations de M. Jean Poirier de Saint-Ulric.

Chacun de ces créateurs nous révèle, à sa manière, une vision de l'hiver, une pensée inspirée par celle-ci. Du 22 décembre 1983 au 30 janvier 1984, le public qui visitera cette exposition sera appelé à apprécier selon des critères proposés par le Musée, la production de ces artistes. Au terme de cette période, nous connaîtrons "le choix du public" qui désignera lequel des participants à cet événement se verra offrir la possibilité de réaliser une exposition solo dans le cours de l'année 84.

Parallèlement à ces expositions, un groupe d'élèves de l'école Saint-Robert vous offre, à leur façon, leurs voeux pour le Nouvel An' en même temps qu'ils vous livrent leur vision du monde

actuel. Ces voeux sont l'aboutissement d'une expérience de création collective orchestrée par le personnel du Musée.

C'est donc sous le signe de la participation populaire et de l'intériorité que votre Musée régional termine l'année en cours et entame sa programmation 84.

Le Conseil d'administration et le personnel de l'institution s'unissent pour vous offrir leurs voeux les plus chaleureux et vous invite à venir partager un moment de réjouissance à l'occasion du vernissage des expositions "Marcel Gagnon" et "Le choix du public", le jeudi 22 décembre à 20 heures.

Que l'an 1984 soit marqué par la reconnaissance dans notre milieu, d'une culture vivante et de grand mérite.

### JOYEUX NOEL



### Heures d'ouverture du Musée pour la période des Fêtes

Samedi 24, veille de Noël et dimanche 25, le Musée sera FERME.

Lundi 26 décembre, le Musée sera ouvert de 19 heures à 22 heures.

Du mardi 27 au vendredi 30 décembre inclusivement, le Musée sera ouvert de 13 heures à 17 heures et de 19 heures à 22 heures.

Le samedi 31

décembre et le dimanche, JOUR DE L'AN, le Musée sera FERME.

Le Musée reprendra ses heures d'ouverture habituelles à partir du mercredi 4 janvier 1984.

### La vie de couple



Le jeudi 22 décembre à 19 h 30, dans le cadre de l'émission "Cinéastes à l'écran", Radio-Québec présente "Le plus beau jour de ma vie", un documentaire réalisé en 1980

par Diane Létourneau. La réalisatrice propose trois portraits de couples contemporains. Un vieux couple célèbre son cinquième anniversaire de mariage. Deux

divorcés parlent de leur rupture et de la réaction de leurs enfants. Enfin,

deux jeunes préparent à grands frais un "beau" mariage.

### RESTAURANT CHOW & WONG

Réservez dès maintenant pour vos soupers de groupes durant les fêtes.

Mets canadiens et chinois

Ouvert tous les jours de 11 h à 2 h. Vendredi et samedi, ouvert jusqu'à 4 heures.

RÉSERVATION POUR GROUPE LIVRAISON GRATUITE

723-5505

260, RUE LÉONIDAS,

RIMOUSKI

# Radio-Québec en fête

Du 24 décembre au 6 janvier, les téléspectateurs de Radio-Québec auront droit à une programmation toute spéciale conçue spécialement à leur intention pour cette période des fêtes. Films, variétés, mini-séries, documentaires, composeront un menu qui saura plaire aux uns et aux autres!

Incidentement, parmi les présents qu'offre Radio-Québec, la mini-série "Les uns et les autres"

occupe une place de choix, bien entourée de "Ciné-cadeau" et de "Station-soleil".

**CINÉ-CADEAU**  
Comme c'est maintenant la coutume à Radio-Québec, le temps des Fêtes signifie la présentation quotidienne d'un film pour les enfants. Cette année, c'est Nathalie Simard qui présentera les films diffusés dans le cadre de "Ciné-cadeau", tous les soirs à 18h30. Une nouveauté: ces films

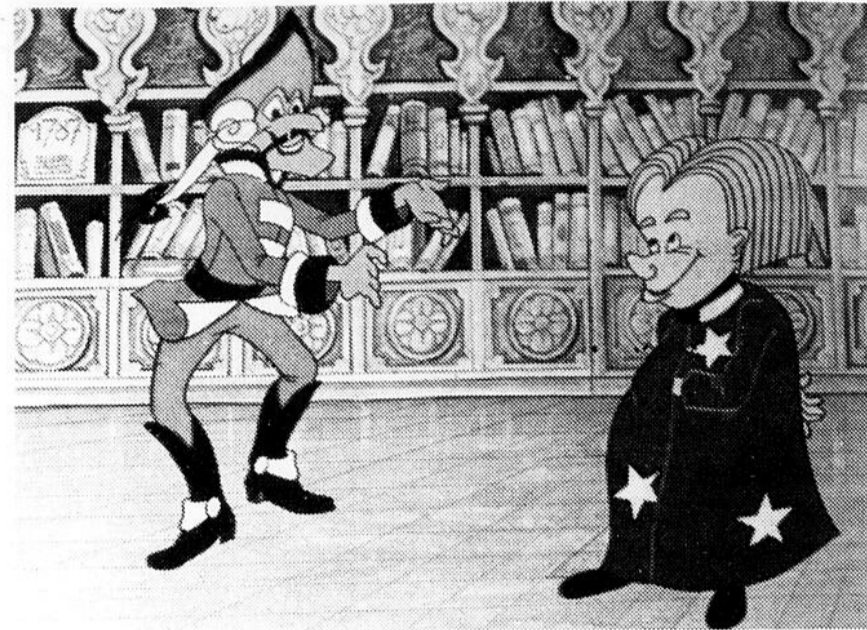
seront repris le lendemain à 15 h 30. Parmi les films à l'affiche, mentionnons "Le secret des Sélénites", "L'affaire Tournesol", "Maya l'abeille", deux "Astérix", sans oublier "La ballade des Dalton" et "West and Soda". "Ciné-cadeau" est une présentation des restaurants Mc Donald du Canada limitée.

**STATION SOLEIL**  
Jean-Pierre Ferland est de retour pendant les Fêtes pour nous offrir

"Station soleil" du 24 décembre au 1er janvier inclusivement, à 20 heures. La formule de l'émission sera quelque peu différente puisque l'animateur s'adressera davantage aux enfants en leur racontant une bien belle histoire... Parmi les invités de "Station soleil" du temps des Fêtes, soulignons la présence de Jean Lapointe, Yvon Deschamps, Nathalie Simard, Clémence Desrochers, Edith Butler, Jean-Guy Moreau, Guy Sanche, Christine Lamer, Angèle Dubeau, Luc Plamondon, Nanette Workman et Louise Forestier.

**DEUX MINI-SERIES EN RAFALE**

Au cours de ces deux semaines de programmation spéciale Radio-Québec présentera deux mini-séries, en soirées consécutives, à l'américaine. La première, "La voie Jackson", sera diffusée en trois soirs à compter du 26 décembre. Nous suivrons alors les péripéties de deux équipes d'alpi-



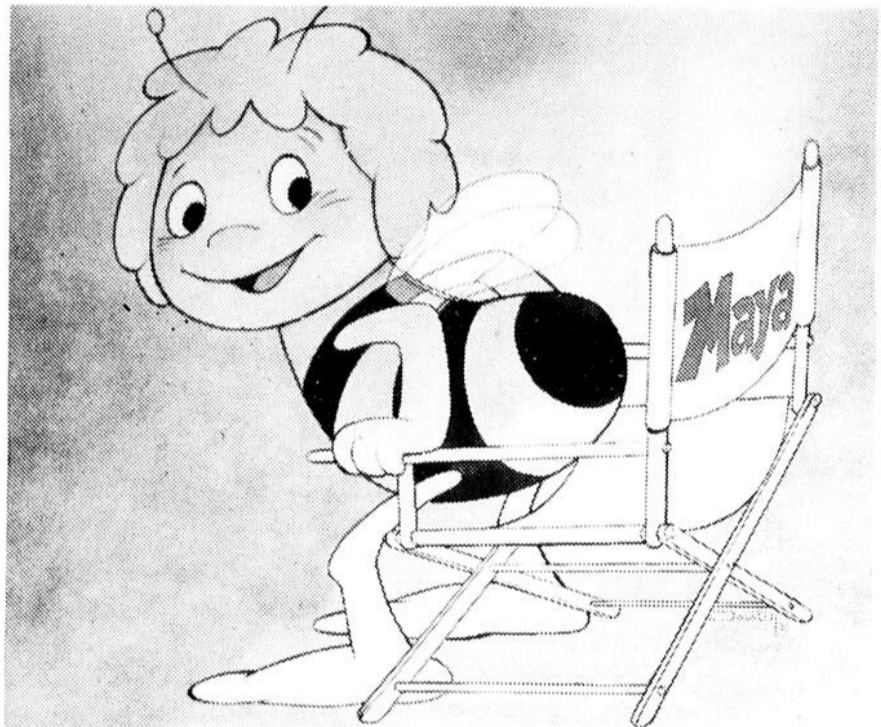
nistes, chacune voulant être la première à vaincre une paroi réputée invincible.

**LES UNS ET LES AUTRES**

La deuxième mini-série que Radio-Québec offrira à ses téléspectateurs pour bien commencer l'année est l'inoubliable "Les uns et les autres" de Claude Lelouch. Non pas la version montée en salle, mais la version

télévision, l'intégrale, qui dure six heures. En cinq soirs (deux heures le premier soir) à compter du 2 janvier à 20 heures.

Nous verrons les diverses tribulations d'hommes et de femmes qui vivent dans des pays différents mais qui parlent une même langue: la musique. C'est par elle qu'ils vont se rencontrer, s'aimer, s'affronter. De 1936 à nos jours.



## au Salon Vénus

de Rimouski Inc.

Durant la cohue des Fêtes, la LIBRAIRIE du Salon Vénus vous simplifie la vie.

### SUGGESTION DE LIVRES - CADEAUX

- \* Les enfants du Verseau
- \* Jonathan Livingston le Goéland
- \* Le livre gnomes
- \* Les B.D. de Bretcher
- \* Yi King le livre des transformations
- \* Ils ont vu l'an 2,000
- \* Le livre de Léonor Fini\*
- \* Le Cortège des fous de Dieu
- \* Le voyage intérieur
- \* Pour en finir avec le patriarcat
- \* Découvrons la réflexologie
- \* Dictionnaire des symboles
- \* Le temps du changement
- \* Trouver le bien-être

Tarot, pendules, encens, boule de cristal, pyramide, chandelles de cire d'abeille, prisme, CRISTAL, etc...

## LIBRAIRIE - GALERIE - BOUTIQUE

21, RUE ST-PIERRE

RIMOUSKI TÉL.: 722-7707



## Joyeux Noël

à tous nos clients et amis  
que ce Noël soit pour vous rempli  
de bonheur et de satisfaction

La direction et le personnel de votre  
Restaurant Marie-antoinette

# Le Marie Antoinette

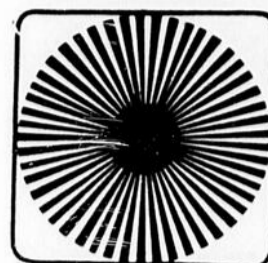
"Où tout le monde mange de bonne humeur"

BOUL. RENÉ LEPAGE



# LE SEMAINIER

avec Lisette Morin



Pour Noël et pour toute la vie

## Offrir des biens culturels durables

Conséquence heureuse de la crise économique que l'on vient de traverser, la tradition des étrennes a évolué de façon bénéfique: on a cessé d'offrir des objets inutiles ou des gadgets qui se démoderont dans

de l'annuaire par exemple. En vente partout, et d'abord aux magasins LA BAIE.

POUR CELUI OU CELLE QUI AIME LIRE...TRES MODEREMENT

Le petit livre d'Histoire.

Deux mille ans de bonheur, un livre torrentueux et inclassable par la journaliste et femme politique italienne Maria-Antonietta Macchiocchi. Plus de 500 pages de lecture passionnante. Chez Grasset, éditeur, en

soir, pour les enfants de tout âge: aux éditions NAAMAN, dans la collection Jeunesse. En vente partout en librairie.

POUR CEUX ET CELLES QUI PREFERERONT TOUJOURS LES IMAGES

Portraits, de Claire Bretécher, un très bel album relié, préface d'Umberto Eco. La plus corrosive mais en même temps la plus talentueuse des caricaturistes français. Mais une facette différente et surprenante de l'auteur des Frustrés. Plusieurs autoportraits. Chez Denoël, en vente à Rimouski;

ou deux albums récents de Sempé, toujours chez Denoël, intitulés Quelques enfants et Quelques manifestations. Des merveilles d'attendrissement, pour le premier, de réalisme pour le second. Toujours disponibles à Rimouski.

POUR LES AMATEURS DE BELLES CHANSONS D'ICI

Le dernier microsillon d'Angèle Arsenault, intitulé ANGELE ARSENAULT XXX (TransCanada SNS 8009). Toutes

des compositions récentes de l'Acadienne de l'Île du Prince-Edouard, devenue québécoise... comme les Antonine Maillet, Edith Butler, etc.

POUR LES GENS PRATIQUES ET ECONOMES

Un abonnement à vie au Musée Régional de Rimouski (\$100.00) ou un abonnement pour l'année (\$5.00). Le passeport culturel de l'hiver-printemps '84. Une aubaine pour tout le monde (\$30.00) ou une véritable économie pour les étudiants et les gens de l'âge d'or (\$24.00).

POUR S'OFFRIR A SOI, S'IL RESTE QUELQUES DOLLARS DANS L'ESCARCELLE...

N'importe lequel des beaux objets de cuir, de bois, d'émail, de poterie, de soie sur batik' de joaillerie d'argent ou de faïence, de vitrail' de laine tissée, et que sais-je encore? toujours disponibles, jusqu'au 22, inclusivement, au Salon des Métiers d'Art de l'Est du Québec, plaza Arthur-Buies. JOYEUX NOËL! L.M.

## LES NOTULES DU SEMAINIER

Un fidèle abonné du passeport culturel, mais qui n'apprécie guère le système des réservations (même modifié pour 1984) s'accommoderait fort bien, par contre, d'un passeport "privilegié"... Comme il craint, en notre ère de démocratie de la culture, d'être taxé de snobisme, cet amateur de spectacles n'ose pas proposer à Claude Mongrain ce "privilegié", qu'il serait prêt, pour sa part, à payer \$75.00 pour un siège réservé pendant la saison complète. Il serait intéressant de connaître si d'autres abonnés du passeport partagent cette opinion...

Une tradition qui remonte au premier temps de la télévision privée à Rimouski (celle des Brillant) sera reprise cette année, mais à CFER-TV. Il s'agit de l'émission de chants de Noël, longue d'une heure, réalisée par Ginette Ducasse avec l'ensemble vocal Fleuriault, le 25 décembre...

Toujours dans l'esprit noëliste, C J B R T a programmé, pour sa part, une émission composite à laquelle vont participer plusieurs artistes de la région, y compris, encore une fois, l'ensemble Fleuriault... Diffusion prévue: le mercredi 28 décembre...

Un ami qui rencontrait récemment un visiteur venu de Belgique a retenu cette définition, révélatrice de la situation de conflit qui règne entre les Wallons et les Flamands: "Si on jette un Flamand à l'eau, c'est de la pollution; si on jette tous les Flamands à l'eau, c'est la solution!" Jacques Brel aurait pu chanter ça...

Toujours au palmarès des belles vitrines du temps des fêtes, une mention toute spéciale à BOZART (rue Saint-Germain, près de la GRANDE PLACE). Toujours intéressante, cette montre est particulièrement réussie pour Noël, avec la valise ancienne débordante de cadeaux, dont un plateau de métal genre "COCA COLA"...

Bertrand Emond' directeur des programmes et de l'information à Radio-Canada Matane, vient d'obtenir une importante promotion à la direction du réseau francophone, à Ottawa... Félicitations et bonne chance à cet ex-rimouskois qui accomplit, depuis près de dix ans, un excellent boulot à CBGA et CBGAT.

En signalant les 15 ans d'existence du réseau de l'Université du Québec, le président Gilles Boulet (LE SOLEIL, 17-12-83) rappelait qu'après l'UQAM, c'est l'UQAR qui fut la seconde constituante du réseau à ouvrir ses portes... L.M.



Le consommateur trouvera plusieurs idées de cadeaux au Salon des Métiers d'Art à Plaza Arthur Buies. Le salon est ouvert jusqu'au 22 décembre

l'année.

Conscients qu'un cadeau peut être aussi un bien utilitaire ou un ouvrage d'art et d'artisanat, les gens qui font leurs emplettes cette année, et qui les termineront -comme tous les ans - très tard le vendredi 23

ou le samedi 24 décembre, sont sérieux et réfléchis. Leur proposer une petite liste d'appoint, qui pourra sans doute servir au moins aux indécis, paraît quand même une bonne façon de faire servir LE SEMAINIER, en cette période-faste; et, contrairement à la coutume, cette liste commence par la fin:

POUR CELUI OU CELLE QUI A TOUT

Un ou plusieurs encadrements "minute" (de formats différents) tout prêts à recevoir de belles reproductions: celle de Jacurto de la couverture

du Québec (1 pouce un huitième par 1 pouce) une miniature de collection quand même bien lisible, publié par Roger Huet, Montréal.

POUR CELLE OU CELUI QUI AIME LIRE...LONGTEMPS

vente dans les bonnes librairies.

POUR LE PETIT OU LA PETITE QUI COMMENCE A LIRE...

Le Père Noël a-t-il oublié le Bas du Fleuve? Un beau conte à lire le



Un très joyeux Noël et une bonne année '84 à tous les lecteurs du Semainier

"Tout feu, tout flamme"

## Montand, encore et toujours

Deux bonnes raisons de voir, au dernier week-end (à Ciné 4), "Tout feu tout flamme", un film déjà ancien de Jean-Paul Rappeneau. D'abord parce que Rappeneau, qui a réalisé sans doute d'autres films depuis, est avant tout le réalisateur inspiré de ce petit chef-d'oeuvre de la proche après-guerre qui s'appela: "La vie de château" et qui a lancé Catherine Deneuve, faisant en même temps briller son partenaire, Jean-Pierre Cassel. Ensuite, il y avait Montand... Dans l'attente de voir son tout dernier succès à l'écran, un film de Claude Sautet (LES CHOSES DE LA VIE, VINCENT, FRANCOIS, PAUL ET LES AUTRES, etc) un film qui s'appelle tout simplement GARCON et qui fait courir tout Paris, on pouvait donc' et c'était la deuxième bonne raison de voir "Tout feu tout flamme", se payer un récital Yves Montand.

Dans le rôle de ce père aussi inconscient que séduisant, dans le personnage de Victor, Montand est, comme d'habitude, irrésistible mais en même temps le plus incorrigible des cabotins. Isabelle Adjani est sa fille aînée, "major" d'une grande école si l'on en juge par l'image de 14 juillet où s'inscrit le générique, chargée de mission auprès du ministre des Finances, mais également chargée... de toute la famille que son père indigne lui a abandonnée. Un duo qui ne pouvait que faire des étincelles. Et qui en lance de tous côtés. Dans les salons des ministères, au parlement européen où, fonctionnaire à lunettes, Pauline (c'est son prénom dans le film) perd les pédales quand on lui apprend au téléphone que le père fait encore des siennes, et finalement au bord du lac du Bourget, ou du lac Léman, selon que l'on a tourné les séquences du

casino en ruines, puis illuminé de mille feux, à Aix-les-Bains ou à Evian.

Mais, partout et toujours, Montand fait son numéro. Saltimbanque (souvenez-vous de ce vieux refrain, d'un des premiers microsillons du chanteur, sur un poème d'Apollinaire), funambule qui n'a jamais craint la corde raide - la séquence avec les diplomates chinois, dans TOUT FEU TOUT FLAMME, est impayable - extraordinaire inventeur de mimiques et de grimaces, Montand est souverainement à son aise dans le film de Rappeneau. Qui, sans lui et sans Adjani qui tient quand même assez bien sa partie, ne serait qu'une banale petite comédie satirique sur des hommes et des femmes d'aujourd'hui et sur des situations trop fabriquées pour être crédibles. Encore une fois, Montand, encore et toujours, pour notre plus grand plaisir. L.M.

**cégep rimouski** Institut de formation du Cégep de Rimouski

55, rue de l'Énergie-Ouest Rimouski, Québec G3L 4H6 Tel: (418) 723-1880

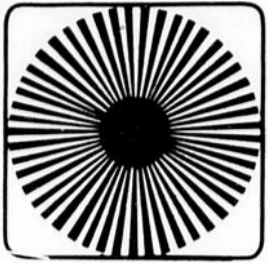
53, rue St-Germain-Ouest Rimouski, Québec G3L 4H6 Tel: (418) 723-2822

### AVIS AUX JEUNES DE 18 À 25 ANS

qui ont un secondaire IV ou V, qui habitent STE-BLANDINE ou LES ENVIRONS et qui sont actuellement SANS EMPLOI.

Le Service d'éducation permanente vous offre la possibilité de vous regrouper et de développer des outils qui vous permettront d'affronter le marché du travail et ce, gratuitement et près de chez vous.

Pour plus d'informations, téléphonez à 723-7333 ou 723-7334. 06.12.83



# SPECTACLES ET DIVERTISSEMENTS

Au Ministère des Affaires Culturelles

## Nouveau programme, nouvel argent, mais pas assez.

Le jury formé pour l'octroi des bourses offertes dans le cadre du programme "Aide à la création" volet régional du ministère des Affaires culturelles désire dénoncer publiquement l'insignifiance de l'enveloppe budgétaire consacrée à ce programme en égard à la quantité et à la qualité des demandes reçues.

En effet, le coût total des 51 projets soumis à l'attention des membres du jury s'élevait à 270 327.24\$ et le total des montants demandés était de 207 209.38\$. Un épilage serré des dossiers soumis nous permet d'affirmer que nous aurions dû retenir 28 demandes pour une somme totale de 87 994.90\$.

Le jury déplore donc grandement le fait d'avoir été forcé d'éliminer 16 projets intéressants et nécessaires à l'évolution des artistes de la région ainsi qu'à une meilleure reconnaissance publique de leur démarche créatrice.

D'autre part, 10 des 12 projets retenus par le jury devront être réalisés avec des budgets réduits substantiellement pour la plupart, toujours à cause d'une enveloppe budgétaire insuffisante (20 000\$).

Valérie Gasse, Jean-Marc Cormier, Gérald Bouillon, Robert Legendre étaient membres du jury "Aide à la création", exercice 1983-84.

**SUPER PARTY**

**D'OUVERTURE VENDREDI**  
le 16 décembre à 21h00 au Bar

**LE 102 ST-GERMAIN OUEST**

situé derrière le restaurant "La Bonne Fourchette"  
De 21h00 à 23h00  
**ON DOUBLE LES OLIVES**

- Buffet froid
- Spectacles, musique
- Nombreuses surprises

A compter du samedi 17 décembre 4 à 7 tous les soirs

- Super spéciaux sur breuvage
- Amuse-gueules
- Musique

Tous les mardis soir à compter de 20h30

Vidéo

- Nouveautés cinématographiques
- Films musicaux

A tous les jeudis  
**Spécial bouffe à compter de 18h00 \$1.50 à volonté**

**SURVEILLEZ LA PUBLICITÉ**  
Au Bar "Le 102" C'est plus qu'une boîte à Surprises au 102 St-Germain Ouest

La nouvelle  
**ADMINISTRATION**  
du  
**BISTRO BAR**

VOUS PRÉSENTE

**5 JOLIES DANSEUSES**  
à tous les jours dès 15 hres.

A ne pas manquer nos 4 à 7, tous les jours, et de plus, nous doublons les cerises.

**BISTRO BAR**  
395 Jessop Rimouski

Joyeux Noël  
et  
Bonne Année  
à tous

**BAR  
LE  
PERROQUET**



**DANSE ET  
CONVERSATION  
EROTIQUE**

Nouveau concept dans  
la région

Ouvert tous les jours  
du mardi au samedi

Bienvenue à tous

**MOTEL**

**L'ermite**

1166, boul. St-Germain Ouest  
Rimouski

## Horaire de la Bibliothèque pour le temps des Fêtes

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**  
 Fermeture: les 24, 25, 26, 27, 31 décembre 1983, les 1er, 2 et 3 janvier 1984.  
 La bibliothèque sera ouverte les 28, 29 et 30 décembre 1983 et les 4, 5, 6, 7 janvier 1984.  
 Elle sera fermée pour inventaire, les 9, 10, 11 et 12 janvier 1984.  
 L'horaire normal revient à compter du 13 janvier 1984.

## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

205 Cathédrale, Rimouski 724-3164

### NOS NOUVEAUTÉS:

Côtes-des-neiges (roman)..... Alice Parizeau  
 Nord et Sud (roman)..... John Jakes  
 Echec à l'angoisse..... Suzy Krieger  
 Le sang et l'histoire..... Jean Bernard  
 Ti-Blanc mon ami, mon père..... Michèle Richard  
 Le BASIC pour l'entreprise, 2e édition..... Xuan Tung Bui  
 Les deux vies de Virginie (roman)..... John Hawkes  
 Hitler et son ami Concombre (nouvelles)..... Jean-Emile Genvrin  
 La joie..... Elie Wiesel  
 Ah, ça ira..... Matthias Horx  
 Le guide B.L. de la peinture 1983/84..... Louis Bruens  
 Pour l'amour de finette (roman)..... Remo Forlani  
 Nathalie des beaux jours (roman)..... Georges Moncler  
 Un jour, la jument va parler..... Marcellyne Claudais  
 Le train du soir (roman)..... Guy Lagorce  
 Jacques Brel va bien, il dort aux Marquises..... Pierre Berruer  
 Kevin le révolté..... Torey L. Hayden  
 Lexique de termes de hockey..... Pierre Dallaire  
 L'Italie (roman)..... Guy Scarpetta  
 Le Chat noir (roman)..... Charles-Auguste Lavoie  
 Vive la Sociale (roman)..... Gérard Mordillat  
 Le chercheur d'opale (roman)..... Jérôme Bellay  
 Prophéties face à la science..... Josef Giebel  
 Les chiens de Dieu (roman)..... Henri de Grandmaison  
 Une douleur d'amour (roman)..... Pierre Silvain  
 Rénovation, meubles et objets anciens.....

### POUR LES JEUNES:

Les vacances du Sacré Père Noël... Raymond Briggs  
 Le lendemain de Noël... James Stevenson  
 Un tricycle pour Mélody... Robin Harris  
 Moi, je suis moi... Michelyne Lortie-Paquette  
 Contes célèbres... Grimm  
 Bruno et le téléphone... Achim Bröger  
 Voyage à dos d'étoile... Jocelyne Robert  
 Au pas, au trot, au galop... Marcelle Vérité  
 La boule de neige (Les petites boîtes)..... Aude  
 Martine en montgolfière..... Gilbert Delahaye  
 Hubert va à la pêche..... Pierre Coran  
 Marjorie et Bucky en randonnée..... Joëlle Barnabé Davister  
 Heidi à Dorfl, déménagement et Claire au chalet fête Noël..... Marie-Josée Maury  
 Le jeu des trois qui ne se connaissent pas..... Roger Ikor  
 Autour du monde en italien..... Carol Watson  
 Mon premier livre des animaux..... David Lambert  
 Les schtroumpfs en forêt..... Peyo  
 Pandi et le cirque..... Oda Taro  
 Les exploits de Poum..... J. Barnabé Davister  
 C'est la vie, Julie! (J'aime lire)..... Evelyne Reberg  
 Une télévision nommée Valérie..... Ray Wild  
 L'anniversaire de Puck..... Ursula Beckert  
 Bonne Année, Snoopy..... Schulz  
 Imbattable Snoopy..... Schulz  
 Le champion du roi (Chevalier Ardent)..... François Craenhals  
 La saga de Thorgull (Le scrumeustuche)..... Gos  
 Super schtroumpf..... Peyo  
 Le canon de la bonne humeur (Olivier Rameau)..... Greg  
 Le corps d'Algernon Brown..... Greg  
 Sibylline et le chapeau magique..... R. Macherot  
 Le secret des templiers (Le club des cinq)..... Serge Rosenzweig  
 La bête du nant-noir (Les six compagnons)..... Raynald Guillot

À NOTER: ces livres seront disponibles à compter du mercredi, 21 décembre 1983.

### HEURES D'OUVERTURE:

Du lundi au vendredi 13:00 - 16:30  
 19:00 - 21:00  
 Le samedi: 9:00 - 11:00  
 13:00 - 16:00  
 L'heure du conte reprendra ses activités le 21 janvier 1984

## A la télévision de CFER-TV

## L'Ensemble Vocal Fleuriault chante Noël

L'Ensemble Vocal Fleuriault chantera Noël à la télévision. Ce groupe pourra en effet être vu et entendu à la station CFER-TV et à la station CJBRT de Rimouski.

A CFER-TV, le groupe participera à une émission d'une heure, qui sera diffusée le 25 décembre. On présentera quatorze Noël traditionnels. Le programme comprend notamment six Noël harmonisés par Ernest Gagnon: "Il est né le divin enfant", "Les anges dans nos campagnes", "Ca bergers", "Nouvelle agréable",

"Dans le silence de la nuit" et "Dans cette étable".

La deuxième partie de l'émission comportera les pièces suivantes: "Le sommeil de l'Enfant Jésus", "Minuit, chrétiens", "Les choeurs angéliques", "Sainte Nuit", "Cloches, sonnez", "Gesù Bambino", "Notre divin maître" et "Adeste fideles".

Cette émission spéciale sera réalisée par Ginette Ducasse.

A CJBRT, l'Ensemble Vocal Fleuriault participera à une émission composite à laquelle partici-

peront divers artistes de la région. Pour sa part, l'ensemble présentera deux pièces, "Noël", de P. Lacome, et "Le sommeil de l'Enfant Jésus". Cette émission, réalisée par Roger Rousseau, sera diffusée le mercredi 28 décembre.

L'Ensemble vocal Fleuriault, composé d'une vingtaine de membres, est sous la direction musicale de Mme Suzanne Vézina. Rappelons enfin que ce groupe participera à la messe de Noël à 22 heures le 24 décembre à l'église Saint-Pie X de Rimouski.

## Programme: Intégration des arts à l'architecture

Dans le cadre du programme "Intégration des arts à l'architecture", la Direction régionale du Ministère des Affaires culturelles lance une invitation toute spéciale aux photographes de la région. En effet, le comité permanent du programme a décidé d'innover et d'of-

frir aux photographes la possibilité d'intégrer des oeuvres à l'architecture du C.L.S.C. de la Saline à Chandler.

Nous invitons donc les photographes à soumettre dans les plus brefs délais leur dossier complet. Pour ce faire vous pouvez vous procurer un formulaire en faisant la demande à la direction

régionale de l'Est du Québec. Notez bien que la date limite d'inscription est le 13 janvier 1984.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Madame Arlette Blanchet, Direction régionale de l'Est du Québec, 337, rue Moreault - RC-10, Rimouski au numéro de téléphone: 722-3650.

EN VEDETTE CETTE SEMAINE AU  
 BAR SALON TI-QUÉBEC

— AZUR —

MUSIQUE DE DANSE

"ENTRÉE LIBRE"

SPECTACLE

les 22-23 et 25 décembre  
 et les  
 29-30-31 et 1er janvier 1984

Salle disponible pour réservation de groupe.  
 La direction et le personnel vous souhaitent de Joyeuses Fêtes.

447, Tessier  
 Tél.: 723-8069

**FLASH DISCO**

POUR VOS RECEPTIONS, SOIRÉES SOCIALES, MARIAGES, SOIRÉES DANSANTES OU AUTRES.

GASTON  
 723-5812

GÉRARD  
 723-5812

LE **STUDIO** 166

Le personnel et la Direction tient à remercier tous ses clients et amis de leur encouragement apporté en 83 et souhaitent à tous un Joyeux Noël et une Bonne, Heureuse et Prospère Année.



LE **STUDIO** 166  
 166, St-Jean-Baptiste ouest  
 Rimouski

# Une autre enquête du commissaire Maigret



En raison d'un contre-temps, Maigret et sa femme passent leurs vacances à Paris. C'est à cette période que le commissaire apprend à travers les gros titres des journaux, la découverte

du cadavre d'une femme de médecin. Incognito, il participera à l'enquête, aidant son adjoint Janvier sans que celui-ci le sache... Ne pouvant agir officiellement, le téléphone et les billets

non signés seront ses moyens de transmission...

Maigret s'amuse, une autre enquête du célèbre commissaire, les lundis 26 décembre à 21 h 15 et 2 janvier à 13 h 45, à TVFQ, chaîne 99.

# L'intégrale de "Les uns et les autres"

Pour commencer l'année en beauté, Radio-Québec offrira à ses téléspectateurs l'inoubliable "Les uns et les autres" de Claude Lelouch. Non pas la version montée en salle, mais la version télévision, l'intégrale, qui dure six heures. A compter du 2 janvier à 20 heures, en cinq soirs consécutifs (deux heures le premier soir).

"Les uns et les autres", c'est quatre familles qui vivent dans des pays différents mais qui parlent une même langue: la musique.

MOSCOU, 1936. Boris Itovich épouse Tatiana, première danseuse du Bolchoï. En 1942, Boris part pour le front. En 1945 on confie à Tatiana l'école des enfants du Bolchoï: son meilleur élève est son fils Sergeï. En 1980, ce dernier danse le "Bolero" de Ravel à Paris lors du Gala de l'UNICEF et de la Croix Rouge.

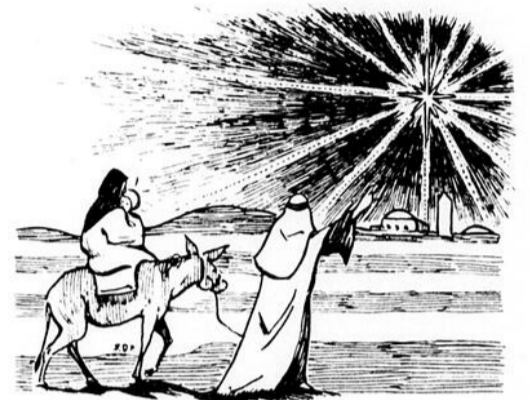
PARIS, 1937. Simon Meyer, pianiste aux Folies Bergères, épouse Anne, violoniste de l'orchestre. Ils sont déportés en 1942 et ils doivent

alors abandonner leur bébé, un garçon. En 1945, Anne rentre de déportation et elle cherche à retrouver les traces de son fils. En 1980, il se trouvera à ses côtés lors du GALA de l'UNICEF, mais elle ne le reconnaîtra pas.

BERLIN, 1938. Karl Kremer, jeune pianiste joue le "Clair de la lune" devant la Führer; sa femme Magda attend un enfant. En 1940, il conduit la musique des troupes d'occupation à Paris. En 1980, il dirige le "Bolero" de Ravel.

NEW YORK, 1939. Jack Glenn joue à la radio, accompagné de son orchestre de jazz, sa dernière chanson qu'il dédie à sa femme Suzanne, son fils Jason et surtout à la petite Sarah qui vient de naître. En 1944, Jack est parachuté en France, et, avec son orchestre, il fait danser les Parisiens. En 1980, Sarah, sa fille, chante lors du Gala de Paris.

Que Noël et le Nouvel An multiplient les heures de gaieté, de plaisir, qu'ils assurent bien la réalisation de tous vos désirs!



PLACE ST-LAURENT  
RIMOUSKI, QUE.  
TEL.: 723-5555

## Club de vraies amies

A l'occasion des fêtes, la présidente Mme Clémence Claveau souhaite un Joyeux Noël et une bonne, heureuse, prospère année à tous les membres du club.

## LOCATION Audio-Vidéo Enr

160, rue Industrielle  
Tél.: 724-4181  
Service de location  
Magnétoscope  
Télécouleur  
Magnétoscope  
Vidéo-cassette  
(film)

VENTE DE  
TÉLÉCOULEUR  
14" ET 20"  
À PRIX  
TRÈS SPÉCIAL

Location au jour, semaine ou au mois. Prix spéciaux sur location de T.V. noir et blanc

J. Emilien Amiot, prop.  
160, rue Industrielle  
Tél.: 724-4181

L'équipe de la Vieille Demoiselle vous souhaite des "Sucrées" de bonnes et joyeuses Fêtes.

Faites vos réservations des fêtes jusqu'au 27 décembre.

### • Tartes aux fruits glacés.

- Gâteaux aux fruits
- Pâtés à la viande

et terrine maison

- Les mokas
- Le forêt noire
- Le St-Honoré
- Le kirsh...

Essayez nos croissants au beurre.



## Votre table

# du JOUR DE L'AN

### LES ENTRÉES

Hors-d'oeuvre chauds  
Tourtière  
Fondue Parmesan  
Soupe aux légumes ou jus  
Soupe à l'oignon gratinée (Extra 0,95)

### À VOTRE CHOIX

Dinde rôtie 9,45\$  
Brochette de boeuf du Chef Antoine 10,25\$  
Filet mignon aux champignons frais 11,95\$  
Entrecôte grillée (rouge A-1) 13,95\$  
Coquilles de fruits de mer(2) 10,75\$  
Pétoncles frites 10,95\$

### Brevage et Dessert

### POUR LES MOINS DE 12 ANS

Soupe aux légumes ou jus  
Tourtière 4,50\$  
Steak haché 4,50\$  
Dinde rôtie 4,50\$  
Spaghetti 4,50\$

### Brevage et dessert

Votre hôtesse vous souhaite une Bonne et Heureuse Année



Le restaurant où tout l'monde mange de bonne humeur

RÉSERVATION  
723-5617

# La voie Jackson A table



Une équipe de quatre alpinistes s'attaque, en secret, à une paroi de 600 mètres réputée invincible. Et voilà qu'elle se trouve nez à nez avec une autre équipe venue là pour réaliser la même grande première! Leur rivalité les fera rester beaucoup trop longtemps à une altitude où l'air est pauvre en oxygène et où les corps et les esprits s'épuisent dangereusement. Qui gagnera? Que

leur arrivera-t-il? C'est ce que nous saurons en regardant à Radio-Québec, trois soirs consécutifs à compter du lundi 26 décembre à 21 heures 'La voie Jackson', mini-série française de Gérard Herzog entièrement tournée en décors naturels et

mettant en vedette des comédiens qui ont dû s'entraîner à l'escalade car on ne les a pas doublés dans les scènes difficiles: Marie-Josée Neuville, Samy Frey, Guy Marchand, Edouard Meeks, Patrick Floersheim et Serge Trezmini.

Radio-Québec Bas-Saint-Laurent et l'équipe de la série "Par temps de pose" vous souhaitent un joyeux temps des Fêtes. La diffusion des émissions produites dans notre région reprendra dès le 9 janvier prochain. L'émission "A table" vous offrira, en image,

un petit goût de cuisine régionale. Soyez des nôtres, sur les ondes de CKRT-TV le lundi 9 janvier à 17 heures, et, à la télévision de Radio-Québec le mardi 10 janvier à 19 h 30 avec reprise le mercredi 11 janvier 1984 (UHF 22 ou câble 8).

## "Psy-show"

Mariés depuis 15 ans, Michel et Liliane viennent exposer à l'écran les problèmes du couple auxquels ils font face dans l'espoir d'une solution.

Une formule audacieuse,

une émission qui provoquera la discussion et ne laissera personne indifférent: PSY-SHOW, les mercredis 4 janvier à 22 h 30 et 11 janvier à 15 heures, à TVFQ, chaîne 99.



### Station-soleil



Du 24 décembre au 1er janvier inclusivement, Radio-Québec présente "Station soleil" à 20 heures, avec Jean-Pierre Ferland. Comme par le passé Jean-Pierre Ferland recevra des artistes qui chanteront des mélodies pour égayer le temps des Fêtes. De plus, Jean-Pierre Ferland s'adressera aux enfants à qui il racontera un conte plein de poésie. "Station soleil" est réalisée par Pierre Duceppe et Pierre Belisle. Parmi les invités que recevra Jean-Pierre, mentionnons Jean-Guy Moreau, Nathalie Simard, Clémence Desrochers, Edith Butler, Normand Brathwaite, Angèle Arsenault, Belgazou, Nanette Workman, Jean Lapointe, Yvon Deschamps, Louise Forestier et Christine Lamer.



## Invitation À la Grande Soirée de la Saint-Sylvestre

Le 31 décembre 1983  
à 20h00

Salles privées  
Orchestre  
Buffet canadien en fin de soirée



**AUBERGE  
DES GOUVERNEURS**

Pour information:  
TÉL.: 723-4422

\$20.00  
par personne

BILLETTS  
LIMITÉS

## Le temps des Fêtes à L'autre télévision

### Mercredi

20h **Droit de parole**

Ce soir, Claire Lamarche vous invite à vous pencher sur les héros de vos enfants.  
Réalisation: Jacques Cholette



### Jeudi

19h30 **Cinéastes à l'écran**

"Le plus beau jour de ma vie"  
Un film de Diane Létourneau réalisé en 1980, portrait de trois couples québécois contemporains. Suivi de "L'âge dort" de Denis Boivin.

### Vendredi

20h **S.O.S. j'écoute**

Le sujet ce soir: la sexualité des hommes après 50 ans. Participez à la ligne ouverte avec Janette Bertrand, suite à la dramatique interprétée par Murielle Dutil et Marcel Sabourin.  
Réalisation: André David et Marielle David



### Samedi

**Ciné-cadeau,  
les enfants d'abord**

À compter de ce soir 18h30 jusqu'au 6 janvier 14 films pour les enfants.

Un rendez-vous quotidien avec Tintin, Maya l'abeille, Astérix et plusieurs autres.  
Tous les films sont rediffusés le jour suivant à 15h30.



### Station Soleil

(Entre Noël et le Jour de l'An)

Retrouvez le sympathique Jean-Pierre Ferland et ses nombreux invités(es).

Une joyeuse rencontre avec des gens qui souhaitent célébrer la Fête avec vous.  
Soyez des nôtres du 24 décembre au 1er janvier.



### 21h Samedi soir à l'opéra

Voyez l'opéra "Ernani" de Giuseppe Verdi.

### Dimanche

22h **Ciné-répertoire**

"Black Jack", un film de Kenneth Loach avec Jean Franval, Stephen Hirst, Louise Cooper et Andrew Benneth.  
L'histoire d'un jeune héros généreux.

### Mardi

22h **Ciné-mardi**

"Doux aveux", un film de Fernand Dansereau mettant en vedette Hélène Loiselle, Marcel Sabourin, Geneviève Brassard et Gilbert Turp.  
Les relations entre la jeunesse et le vieil âge.



Bonne semaine à notre antenne!

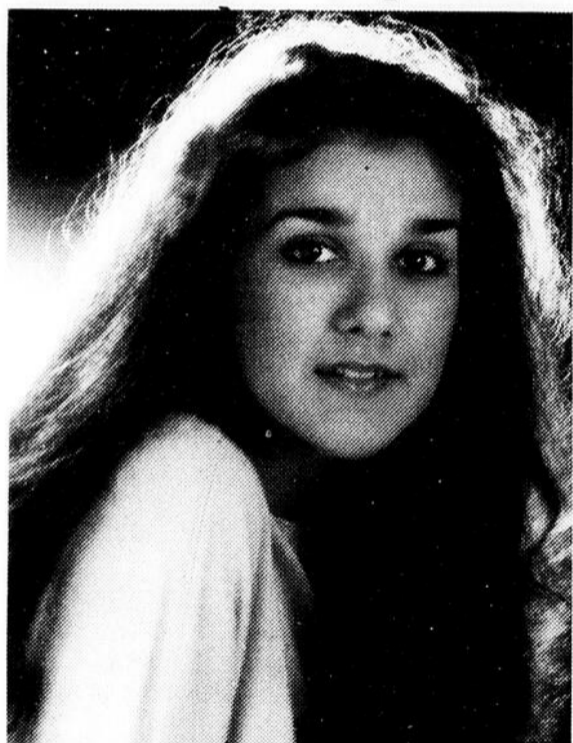
L'autre  
télévision  Radio  
Québec

## Ciné-cadeau



C'est Nathalie Simard qui fera la présentation des films diffusés dans le cadre de "Ciné-cadeau", tous les soirs à 18 h 30 (avec reprise le lendemain à 15 h 30) à la télévision de Radio-Québec. "Ciné-cadeau" sera à l'affiche du 24 décembre au 6 janvier.

## Céline Dion à Champs Elysées



C'est le samedi 24 décembre, à la veille de Noël, que Michel Drucker reçoit à son émission CHAMPS ELYSEES, la toute jeune Céline Dion, qui est en passe de devenir la coqueluche du public français.

Céline Dion à CHAMPS ELYSEES, les samedis 24 décembre à 20 h 30 et 31 janvier à 13 heures, à TVFQ, chaîne 99.



Nous défrayons toujours les frais d'appel et de transport

(418) 724-2111

Distributeur des orgues et pianos "YAMAHA"

419, Boul. Jessop  
Rimouski

Carrefour  
Rimouski



Tous ces claviers fonctionnent aussi bien sur piles que sur courant électrique. Tout le monde peut en jouer dès le premier contact.

### HS-500

Apprenez à lire votre musique  
Elle vous fait faire de la dictée musicale

Rég. \$129.95

SPÉC.: **69<sup>95</sup>**

Un seul seulement:

### M-10

Elle joue 4 instruments, orgue, piano, violon de Casio et flûte.

RÉG.: **199<sup>95</sup>**

### PS2

Accords automatiques  
Joue 5 instruments, avec un choix de 4 rythmes différents.

Rég. \$299.95

SPÉC.: **\$239<sup>95</sup>**

### PS3

Joue 9 instruments, 44 touches et 4 rythmes différents.

Rég. \$399.95

SPÉC.: **\$319<sup>95</sup>**

### PC-100

Achetez-vous un professeur de musique pour les fêtes.

Rég. \$795.00

SPÉC.: **\$649<sup>00</sup>**

Il faudrait trop élaborer. Une démonstration vous renversera. Nous en avons aussi pour ces musiciens chevronnés.

## GRAND CHOIX D'ORGUES ET PIANOS POUR AMATEURS ET PROFESSIONNELS

## ENTRE LE RÊVE ET LA RÉALITÉ...

le confort et le plaisir d'un grand hôtel pour seulement 39\$\*

L'Auberge des Gouverneurs de Rimouski vous offre de nouveau, en décembre et janvier, l'opportunité d'emmener votre famille... de visiter la parenté... de profiter de vos vacances... À des prix très avantageux. Nous sommes si près des vôtres!...

Utilisez notre réseau-confort des Fêtes!  
**39\$\*** Tarifs par chambre, par nuit pour une occupation jusqu'à 4 personnes.



Du 22 décembre 1983 au 9 janvier 1984, tarifs en vigueur tous les jours. Pour les mois de décembre 1983 et janvier 1984, tarifs en vigueur les vendredis, samedis, dimanches.

Ce spécial est aussi valable pour les groupes.

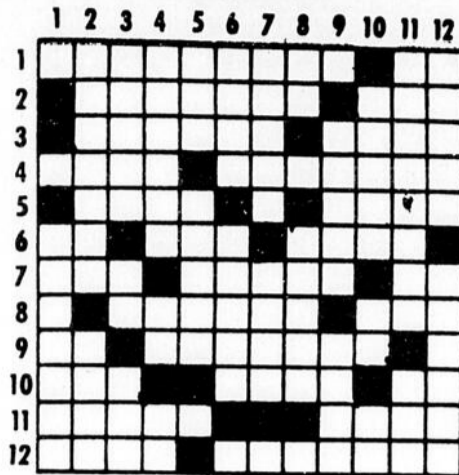
Disponibilité limitée. Réservez sans frais dès maintenant!

(418) 723-4422

**AO**  
AUBERGE  
DES GOUVERNEURS  
155, boulevard René Lepage est

# mots croisés

PROBLEME 5615



### HORIZONTALEMENT

- 1-Passage étroit dans le sens de la longueur d'un navire (pl.). - Pluriel.
- 2-Personnes blanches nées dans les colonies. - Tranquille.
- 3-Instrument qui sert à la fois de hache et de marteau (pl.). - Nommés.
- 4-Bénéfice. - Cyclone très violent.
- 5-Berceaux. - Art de lancer (pl.).
- 6-Conj. - Liquide incolore. - Qui est au bon air.
- 7-Monnaie japonaise. - Coutume. - Usages.
- 8-Trace laissée sur un objet moulé, par les traces du moule. - Ligne droite autour de laquelle peut tourner une figure.
- 9-Coup de baguette. - Unis à d'autres par le sang.
- 10-Eut la hardiesse. - D'Estonie. - Petit cube.
- 11-Ch.-l. du Dép. de Gard. - Robe des femmes hindoues.
- 12-Ch.-l. de c. (Orne). - Partie d'un tout.

### VERTICALEMENT

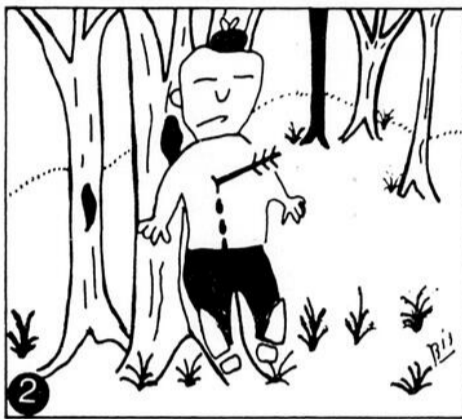
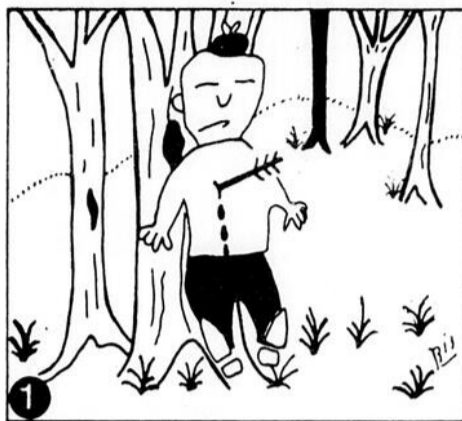
- 1-Braverons.
- 2-Mois. - Continent.
- 3-Liquide excrémental. - Notez bien. - Conscience.
- 4-Lire de nouveau. - Dans frapper. - Du verbe être.
- 5-Sur lequel on construit. - Délivra du péril.
- 6-Petite île. - Détérioration.
- 7-Liquide qui sort de la canne à sucre quand on l'écrase. - Dieu de la Guerre.
- 8-Tout ce qui agit.
- 9-Greffée. - Epreuve.
- 10-Propre. - Champion. - Du verbe avoir.
- 11-Couvert de poussière. - Ord (Inversé).
- 12-Sables mouvants. - Calme, pur et clair.

Vous trouverez les solutions sur la page — B10

### Quel monde que le nôtre!



# jouez avec nous



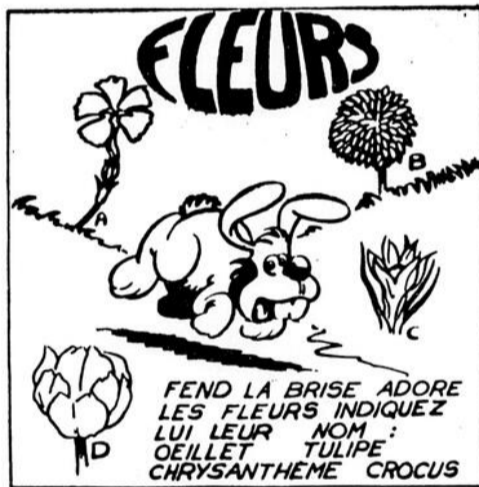
Trouvez les 7 erreurs.

# mots cachés

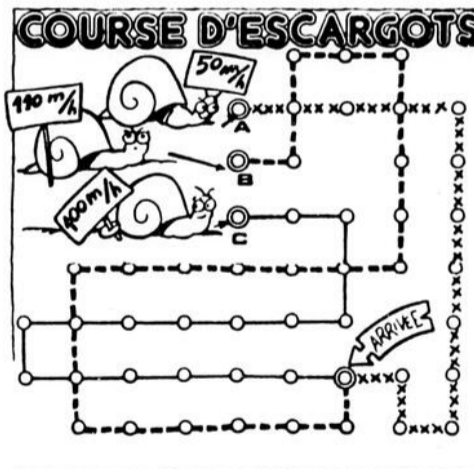
7 lettres cachées

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1  | S | R | E | R | C | A | S | R | S | E | R | T | I | A | M |
| 2  | E | D | N | O | B | A | K | S | U | A | M | U | O | M | O |
| 3  | E | L | L | I | V | M | T | A | R | E | S | O | R | I | N |
| 4  | P | T | R | O | P | O | U | E | M | A | R | T | O | R | T |
| 5  | E | D | I | T | U | T | O | B | E | M | A | R | N | P | R |
| 6  | X | R | E | R | I | O | T | S | E | T | H | A | C | P | A |
| 7  | O | A | T | L | N | I | O | S | C | R | A | P | E | O | V |
| 8  | D | E | E | C | A | L | U | S | A | O | P | A | N | N | E |
| 9  | A | S | S | F | R | E | T | I | L | L | E | R | E | O | R |
| 10 | R | P | R | U | A | D | E | S | I | E | R | O | G | C | S |
| 11 | A | A | O | I | D | T | S | E | N | S | T | L | A | I | E |
| 12 | P | I | U | M | O | U | I | S | E | O | E | E | T | V | R |
| 13 | O | R | G | E | T | L | E | G | A | M | S | S | I | E | O |
| 14 | R | E | I | N | E | S | A | E | U | M | T | R | O | S | N |
| 15 | S | E | R | U | T | I | O | V | X | E | E | T | N | A | T |

- |                                     |   |   |                             |
|-------------------------------------|---|---|-----------------------------|
| Câlme<br>cartes                     | Opprima<br>orge   | Sacrer<br>savoir<br>sises<br>sommie<br>sort   | Utiles                      |
| Eaux<br>édit<br>étés                | Fatic<br>panne  | Tante<br>tares<br>toile<br>tourte<br>toutes*  | Valoir<br>ville<br>voitures |
| Fatigue<br>fées<br>frétiler         | paradise<br>PARCS<br>parfaitement<br>paroles<br>partout<br>pertes | trame<br>traverseront<br>très<br>trop<br>trot |                             |
| Magie<br>maître<br>montra<br>mouise | Radote<br>rame<br>reimes<br>rôles<br>ronge<br>rougir<br>ruades    |   |                             |
| Nauséabonde<br>négation<br>novices  |   |   | Réponse du no: ROMANCE      |



Devine quel animal se cache ici en sachant que c'est un petit rongeur qui habite dans les arbres. Il a une queue touffue et il aime les noisettes.



Chaque escargot a une vitesse et un itinéraire différents. Qui arrivera le premier?



Boulangerie Pâtisserie  
**Lacasse Inc.**

**DÉPANNEUR LICENCIÉ**  
**Ouvert 7 jours de 7 h à 23 h**

Pain français, viande et fromage importé, buffet froid, cipaille, fèves au lard

**87, St-Pierre Rimouski 723-2517 - 723-2515**

NOS HEURES D'OUVERTURE  
POUR LE 25 DÉCEMBRE  
DE 11 h. AM à 23 h. PM  
LE 1er JANVIER de 7 h. AM à 23 h. PM.

# VOYAGE

## VÉRONNE, une étape à ne pas manquer

Texte L.M. BLAIS

Au nord de l'Italie, à mi-chemin entre Milan et Venise, Vérone qui est une exposition d'art en elle-même, nous attend.

### Vérone ville historique

Déjà sous la domination des Romains en 90 n.s., la ville de Vérone connaissait une prospérité enviable, et devint vite une ville splendide grâce à ses somptueux édifices, ses théâtres, ses villas, ses bains et son architecture remarquable. Passant des mains d'un conquérant à un autre pendant plusieurs siècles, elle fut tour à tour démolie et reconstruite. Mais à travers les divers régimes qu'elle connut, elle a su conserver jusqu'à maintenant de nombreux monuments témoignant de sa grandeur passée. Il va s'en dire qu'ils ajoutent aux charmes de la ville d'aujourd'hui et font le ravissement des visiteurs.

### Une foule de choses à voir

La conservation en bon état de cet étalage de l'art architectural influencé par les périodes romaine, gothique et la Renaissance, font de Vérone un site unique.

Ce n'est pas sans émotion que l'on pénètre dans l'Aréna, magnifique amphithéâtre romain construit sous le règne de l'empereur Auguste. Il ne reste que quatre arcades de son mur

extérieur, mais les 72 arches de son deuxième mur son toujours intactes. L'intérieur comprend 44 rangs pouvant contenir 22,000 personnes. Ce sont ces divisions qui donnerent à Dante l'idée des cercles de l'enfer.

La basilique de San Zeno Maggiore, l'une des plus belles églises romaines de l'Italie du Nord, avec son campanile construit au 5e siècle, son dôme datant du 12e et 13e siècles, plusieurs autres églises de styles différents, la Piazza Bra au centre-ville, la Piazza delle Erbe entourée de vieilles maisons dressant avec fierté leurs différentes tours, sont autant d'endroits à voir. Il faudra aussi prendre le temps d'une promenade dans les jardins Giusti, où se trouve la plus belle allée de cyprès au monde.

Des hommes célèbres y vécurent. Dante s'y réfugia, Pépin, roi d'Italie y demeura plusieurs années, un oeil sur Venise, Napoléon l'occupa en 1796, Chateaubriand y représenta Louis XVIII au congrès mondial de 1822.

### Légende ou histoire vécue?

On ne peut mentionner le nom de Vérone sans penser à Roméo et Juliette. Car c'est dans le décor somptueux de Vérone que se déroula la plus belle histoire

d'amour de tous les temps. Rien de plus naturel que l'on aille rôder sous le balcon de Juliette et que l'on visite son tombeau dans le cloître des Capucins, contigu à la petite église où aurait été béni son mariage avec Roméo.

Devons-nous douter de ce joli roman? Il semble bien pourtant qu'à l'origine, il s'agissait d'un simple fait divers qui a fait fortune. Au début du XIVe siècle, deux jeunes gens de familles rivales qui se déchirent, veulent s'épouser. On en parle beaucoup à Vérone, on l'aurait sans doute oublié si un chroniqueur, Luigi da Porto, n'avait pas écrit une nouvelle en 1535. Plus tard Shakespeare s'empare de cette histoire pour en faire un drame. Berlioz et Gounod la mettent en musique et Prokofiev en fait un ballet. Cette légende est devenue

ensuite réalité. Mais peu importe, elle est si belle et le cadre est si magnifique qu'on y croira toujours.

### Les environs de Vérone

Plusieurs excursions peuvent être organisées vers de petites villes dans le voisinage de Vérone. Parmi celles-là, qu'il suffise de mentionner Valpolicella internationalement reconnue pour la production de son vin. Mais, un peu plus à l'ouest, c'est vers le lac De Garde qu'il faut se diriger.

À l'écart de tous les autres lacs d'Italie, avec ses oliviers, ses agrumes, ses vignes et ses palmiers, le lac De Garde est le plus grand de tous. Cette mer intérieure, le lac fait 52 km sur 17.5 et 162 de tour, est entourée de rives basses au midi, pour prendre des allures de fjord dans sa partie septentrionale.

Meilleurs vœux de prospérité à tous nos clients et amis!

# Joyeux Noël!

Fernande Fillion  
Pierrette Albert  
Micheline Mercier  
Ginette Fillion



voyages  
**frontenac**  
« INTER-AGENCES »

128, rue Marie-Antoinette  
RIMOUSKI, Q.C., Canada  
G5L 1R5 Tél.: (418) 722-4522

Division du GROUPE INTER-AGENCES DU QUEBEC INC.

### solutions

#### L'ANIMAL FANTÔME

L'écureuil.

#### FLEURS

A) Oeillet, B) Chrysanthème, C) Crocus, D) Tulipe.

#### LA PIPE

Contre sa botte droite en bas à gauche.

#### COURSE D'ESCARGOTS

1: C, 2: B, 3: A



Balcon où Juliette se tenait pour entendre les sérénades de son Roméo. (Photos de l'Office du Tourisme d'Italie)

Votre Club Voyages vous souhaite de JOYEUSES FÊTES à sa façon!

# BON DE RÉDUCTION DE 50\$

Cette réduction est applicable sur les voyages suivants:

1. Votre vol vers Paris, Amsterdam ou Athènes.
2. Les forfaits Club Voyages en Espagne.
3. Les forfaits Club Voyages au Brésil.

POUR INFORMATIONS:

**CLUB VOYAGES**

419 Boul. Jessop Rimouski, Qué. G5L 7Y5  
Tél.: (418) 722-8722

Un Bon de réduction par personne; non concurrent avec un autre rabais offert par Club Voyages.

**PRIX GARANTIS**

Tout voyage éligible au rabais de \$50 dont le paiement aura été effectué avant le 31 déc. 1983. Le prix garanti pour l'année 1984 sera son prix garanti pour l'année 1983.

« INTER-AGENCES »



128, Marie-Antoinette  
Rimouski  
G5L 1R5

**VOYAGES FRONTENAC INC.**

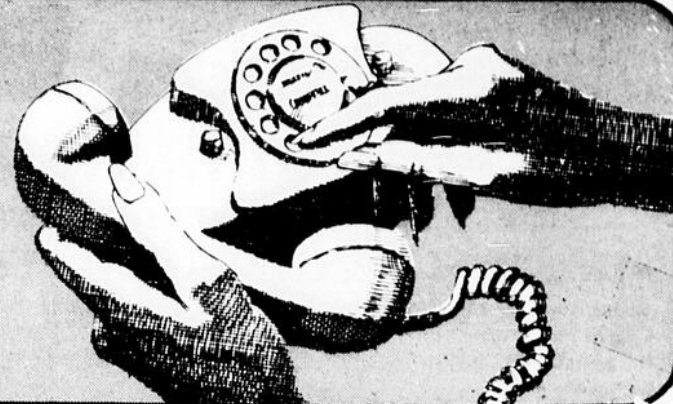
"LA SEULE AGENCE INFORMATISÉE  
MEMBRE IATA, ATAC, MEMBRE  
AX AMERICAN EXPRESS"

(418) 722-4522

# les petites annonces

## 723-4800

POUR LA  
PUBLICITÉ  
192 St-Germain est  
723-4800



Autos et motos à vendre - Cartes d'affaires - Cartes professionnelles -  
Chambres à louer - Dates à retenir - Demandes d'emploi - Divers - Divers à  
vendre - Immeubles à vendre - Logis à louer - Offre d'emploi



## petites annonces



MAISON  
A VENDRE

A VENDRE Maison de campagne. Chauffage bois et électricité, garage et remise, terre 100 acres dont 60% boisée, érablière. Le tout pour \$40,000. Téléphonez après 6hres 724-4998

A VENDRE Directement du propriétaire. Pour transfert. Maison de 28 X 38, entrée split, toit cathédrale, plancher bois franc, chauffage bi-énergie, (électrique et bois) située sur terrain 70 X 100 à Sacré-Coeur. Tél.: 724-2012.

A VENDRE A Pointe-au-Père, près de l'Eglise, petit bungalow, 1 chambre, chauffage électrique, prix raisonnable. Denise Gendreau 724-6130 ou 722-7695.

A VENDRE Bungalow 26 X 42, sous-sol fini, situé à Sainte-Agnès Nord, inclus lave-vaisselle, balayeuse centrale, poêle, réfrigérateur, prix 65,250.00\$. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 724-7055.

A VENDRE Maison de campagne située rang I Chenier, Trinité-des-Monts, bien isolée et rénovation extérieure récente, intérieur agréable, système de chauffage électrique et au bois, plomberie, électricité refait à neuf. A prix très raisonnable. Tél.: 779-2274 sur l'heure des repas.

A VENDRE Deux maisons, style canadien, situé à Amqui, cause de départ. Tél.: 1-629-3807.

A VENDRE Maison 1 1/2 étages, située près de l'église de Sainte-Luce, cachet rustique, vue sur le fleuve. Prix 58,000.00\$. Tél.: 739-3559.

A VENDRE Maison, directement du propriétaire, style canadien, près de la polyvalente, sous-sol semi-fini, garde-robe en cèdre, terrain paysagé, cabanon, entrée asphaltée, situé 392 rue des Passereaux. Tél.: 724-7373 ou 724-5264.

A VENDRE Maison, 24 appartements, 15 chambres. Tél.: 724-6882.

A VENDRE A qui la chance! Maison mobile 1976, 3 chambres, pas de grand passage, avec poêle à combustion lente et le cordes de bois. Elle est sur un solage servant de remise et sur un grand terrain 100 X 200. Les taxes ne sont que 176.00\$ par année. Elle est sur prêt hypothécaire garantie par centrale d'hypothèque. Située à 5 milles du centre-ville. Prix 21,000.00\$. Tél.: 735-5505.



MAISON  
A LOUER

A LOUER Chalets Mont Sainte-Anne, foyer, fin de semaine spéciaux janvier. Tél.: 826-2660.

A LOUER Duplex 3 chambres, salle de bain, cuisine, armoire à linge, libre le 1er janvier, boul. des Vétérans, Pointe-au-Père, en arrière de CFER. Tél.: 722-7620.

A LOUER Maison, située 1403 boul. Sainte-Anne, Pointe-au-Père. Libre immédiatement. Tél.: 724-2425.

A LOUER Maison 8 1/2, située à rang 6 Saint-Marcellin, libre le 1er janvier. Prix avantageux. Tél.: 735-5422.



LOGEMENTS  
A LOUER

A LOUER Libre immédiatement.

Logement 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Et Logement 3 1/2, semi-meublé ou non. Tél.: 739-3969 ou 723-8952.

A LOUER Logement 1 1/2, chauffé, éclairé, meublé, rue Saint-Joseph. Tél.: 724-9277.

A LOUER Logement 1 1/2, genre batchelor, meublé, chauffé, éclairé, situé 19 rue Saint-Paul, près de Québec téléphone, 225.00\$ par mois. Tél.: 724-2587.

A LOUER Logement 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Situé au 473 boul. Saint-Germain ouest, Rimouski. Pour information appelez après 18 h 00 à 1-779-2873.

A LOUER Près de l'Université, logement 3 1/2, situé au 387 Saint-Jean Baptiste, meublé, pas chauffé, pas éclairé, tél.: 739-4435.

A LOUER Grand 3 1/2, situé à Pointe-au-Père, libre immédiatement. Pour informations à 723-0442.

A LOUER Logements 3 1/2, situé rue Saint-Germain, chauffé, eau chaude fourni, meublé, non éclairé, et un autre rue saint-Joseph, chauffé, éclairé, meublé, entrée indépendante. Tél.: 724-9277.

A LOUER Grand 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé avec foyer. Beaucoup d'avantages, situé près du Poste CFER T.V. Tél.: 723-1834 après 17 heures. LIBRE IMMEDIATEMENT.

A LOUER Logement au 366 et 368 de l'église, derrière le MacDonald, logement 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 722-5155 le jour ou 722-8652 le soir.

A LOUER A Saint-Anaclet, logement 4 1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre immédiatement, prix 200.00\$ par mois, rénové. Tél.: 722-7984.

A LOUER Immédiatement, logement 4 1/2, chauffé, eau chaude, entrée laveuse et sècheuse, semi meublé, ou pas meublé. Aussi logement 4 1/2, chauffé, éclairé, entrée laveusesècheuse, semi meublé, ou pas meublé. Près cooprix I et du Carrefour. Tél.: 723-7920 et 724-7197.

A LOUER Logement 4 1/2, chauffé, situé au 435 rue Tessier, libre immédiatement, 355.00\$ par mois. S'adresser à 724-4062.

A LOUER Logement 4 1/2, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse et sècheuse. Libre immédiatement, situé à Bic. Tél.: 736-4908.

A LOUER Logements 4 1/2, rue Saint-Joseph, 5 1/2 pièces rue des Commandeurs avec sous-sol sorties indépendantes, chauffage électrique, libre immédiatement. Denise Gendreau 724-6130 ou 722-7695 Le Permanent Courtier.

A SOUS-LOUER Logement 4 1/2, libre le 1er janvier 1984, chauffé, non éclairé, 380.00\$ par mois. Tranquille. Tél.: 723-8454 le soir ou 722-6428. Situé à 273 Saint-Robert ouest, app. 12. Rimouski.

A SOUS-LOUER Logement 4 1/2, libre le 1er mars 1984, non chauffé, non éclairé. Voisin du Carrefour. Cause: Achat d'une propriété. Tél.: 723-7068 ou 724-7525.

A LOUER Logement 4 1/2, demi sous-sol, chauffé, non éclairé, 335.00\$ par mois. Aussi grand 5 1/2, au rez-de-chaussé, chauffé, éclairé, 525.00\$ par mois, toutes taxes incluses, libre le 1er juillet, situé à 175 des Saules, Sacré-Coeur. Si intéressé seulement à 723-4911 ou 722-6710.

A LOUER Logement 5 1/2, situé à Saint-Anaclet. 325.00\$ par mois. Tél.: 722-4597.

A LOUER Logement 5 1/2, semi-détaché, jumelé, situé sur la rue des Commandeurs à Sacré-Coeur. Coin idéal pour les enfants. Tél.: 723-5528.



CHAMBRES  
A LOUER

A LOUER Belle grande chambre, meublée, avec cuisine commune près de Cooprix I. Prix 160.00\$ par mois. Tél.: 722-0203.

A LOUER Chambres situées face du Paul-Hubert, cuisine commune. Libres immédiatement. Tél.: 724-8817 après 5 heures.

A LOUER Chambre à louer, grande pièce, poêle et frigidaire fournis, avec laveuse-sècheuse, très près de l'Université. Tél.: 724-4003.

A LOUER Chambres propres à Saint-Robert avec cuisine commune. Tél.: 736-4396.

A LOUER Chambre située au centre-ville. Pour information, 724-9277.

A LOUER Chambre simple située au 405 rue Fournier, près de l'Université et de Sométal Atlantic, entrée indépendante, réfrigérateur individuel, libre immédiatement. Pour information, composer, 724-7342 à l'heure des repas ou en soirée.

A LOUER Grande chambre, libre immédiatement, permission cuisiner, entrée indépendante, près du Paul-Hubert. Tél.: 724-6454 après 17 heures.

A LOUER Deux chambres, 1 grande à 2 lits, 1 simple, tout fourni, tapis mur à mur, cuisinière, entrée indépendante près de la résidence, endroit tranquille, libre après les fêtes. Tél.: 723-6294. Pour filles seulement.

A LOUER Pièces de ski-doo 73-74, pièces de Duster, transmission Ford 3 vitesses, ordinaire, laveuse-sècheuse, poêle électrique, matériel de construction: portes, châssis et autres. Tél.: 723-8959 ou 739-3969.



DIVERS  
A VENDRE

A VENDRE 4 pneus d'hiver radial 2 P185R14, 2 P195R14, excellente condition, aussi 3 jantes (rims de roues 14 pouces, 6 trous pour Datsun ou Toyota camionnette. Tél.: 723-4187 après 5 heures, demander Jacques.

A VENDRE Pièces de ski-doo Bombardier 73-74, pièces de Duster et transmission Ford 3 vitesses ordinaire. Tél.: 723-8952.

A VENDRE Kawasaki 1978, 200 cc, 6,000 km, parfait ordre. Tél.: 724-6459 après 5 heures.

A VENDRE Humidificateur Hot-point, 3 vitesses, hygrostat automatique, voyant lumineux, indicateur du niveau d'eau. 1 an d'usage. Tél.: 724-6170.

A VENDRE Une table de ping pong, 50.00\$. Un humidificateur, 50.00\$. Tél.: 724-2644.

A VENDRE Ensemble de ski de fond pour enfant de 6 ans, comprenant: ski, bâtons, et bottes. Tél.: 736-4954 le soir.

A VENDRE Table à langer, couchette et chaise-haute de bébé. Comptoir vitré, machine à coudre, et différents autres articles. Cause de déménagement. Deux congélateurs 15 pi. cu. Deux manteaux de fourrure. Tél.: 723-8243.

A VENDRE Poêle électrique en parfaite condition. Un beau petit poney, bien dompté pour les enfants. Tél.: 722-9643.

A VENDRE Rideaux de velours brun, pour douche. Dictaphone portatif IBM usagé, 125.00\$. Calculateur Sharp usagé. Radio "Delco" état neuf pour automobile G.M. 50.00\$. Toile blanche "ordinaire" avec tranche 59 1/4 de large X 78 de hauteur, 25.00\$. Tél.: 724-9643.

A VENDRE Barils 45 gallons en métal \$10.00. Tél.: 735-2260.

A VENDRE Bois de construction de toutes dimensions, pins, bois franc, cèdre et planches emboutées A.V. Tél.: 869-2761.

A VENDRE Motoneige Bombardier T.N.T. 1974, plus un moteur de rechange de 40 forces. Poêle Franklin, prix à discuter. Tél.: 798-4725 après 16 heures.

A VENDRE Sableuse à air "machine someblax". Tél.: 869-2383 ou 869-2250.

A VENDRE Pièces de ski-doo 73-74, pièces de Duster, transmission Ford 3 vitesses, ordinaire, laveuse-sècheuse, poêle électrique, matériel de construction: portes, châssis et autres. Tél.: 723-8959 ou 739-3969.

ANTIQUITES Chambre à coucher 3 pièces, frêne et noyer. Chambre à coucher 3 pièces en chêne. Lit de cuivre 54 pouces. Petite armoire de pin à panneaux soulevés. Secrétaire "Rolltop" en chêne. Tables et chaises de cuisine. Salon 3 pièces en noyer, poêle 2 corps. Tapis, cadres, horloges et autres. Boutique Souverance, 113 rue Saint-Jean-Baptiste, Bic. Heures d'ouverture: mardi au vendredi, de 10 h à 21 h; samedi: de 10 h à 17 h et dimanche: 12 h à 17 h.

A VENDRE Ski Alpin Kneissel, longueur 170, fixation Salomon, bottes 8 1/2 pour dames "Koflach, bâtons Kneissel, état neuf, le tout à 200.00\$. Aussi bottes de ski pour enfants, pointure 2 et 4 à

15.00\$ et 20.00\$. Pantalon de ski Schneider, 12 ans, 50.00\$. Pantalons de ski 5 et 10 ans à 40.00\$ chaque. Tél.: avant 17 heures à 723-4800 poste 34 ou après 17 heures à 723-3092.

A VENDRE Piano et un lit en acajou. Tél.: 736-4275.

A VENDRE Housse pour voiture, siège baquet, couleur bourgogne, prix raisonnable. Tél.: 736-4954 le soir.

A VENDRE Manteau de mouton renversé, couleur gris, grandeur 12 ans. Valeur 700.00\$, prix à discuter. Tél.: 723-3092 le soir et à l'heure des repas.

A VENDRE Couchette avec matelas, et table à langer. Winnie the pooh, à l'état neuf, prix à discuter, tél.: 739-3654 après 5 heures.

A VENDRE Manteau fourrure, mouton perse gris, entièrement remodelé, grandeur 9 ans. 150.00\$. Costume ski 2 pièces, beige avec empicement de velour brun, grandeur 9 ans, 60.00\$. Bottes ski "Nordica", blanche et bleu. Pointure 6 1/2 pour dames, 50.00\$. Tél.: 724-4893.

A VENDRE Laveuse et sècheuse, bonne condition, bon prix. 500.00\$. Tél.: 723-2059.

A VENDRE Ensemble de soudure au complet, comprenant chalumeau, cadran, boyau, n'a jamais servi 275.00\$. Tél.: 776-5417 après 6 heures.

A VENDRE Moteur de ventilateur, 2 portes de fer forgé, 1 rampe de fer forgé, 2 peintures, bancs de cabine pour hotels ou restaurants, réchaud au gaz, fri-teuse et plaque au gaz, 2 poêles au gaz, table à buffet chaud et froid, 1 chariot en stainless, 1 machine à photocopie olivetti, 1 table de travail en stainless. Tél.: 722-9292.

A VENDRE Remise neuve ou usagée, garage démontable d'auto, portique en bois, cabane de pêche, etc... Remise du Bas Saint-Laurent Enr. Tél.: 869-2859.

A VENDRE Humidificateur usagé, en très bon état, capacité, de 7 pièces, prix 45.00\$. Tél.: 736-5208.

A VENDRE Remorque 28' X 8' de large, 3 sets de roues, freins électriques sur toutes les roues, basculantes, capacité 10 tonnes. Idéal pour pipe line ou tracteurs, 2,800.00\$. Information à 776-5286.

A VENDRE Tapis shag, de couleur or-brun-blanc et rouille 30 pieds de longueurs. Largeur variant de 10 pi. à 15 pi. comprenant sous tapis. Excellente qualité. Pour information à 722-5106 le soir.

RECHERCHONS Ancien Récamier datant de 100 ans ou plus, peu importe l'état. Tél.: 723-2502 le jour ou 722-6771 le soir.

ATTENTION Personnes âgées handicapées, seules. J'offre chambres et pensions pour les mois d'hivers ou plus, atmosphère familiale. Bon prix aux intéressés. Tél.: 869-2898.

DISTRIBUTEUR Petites distributeuses à breuvages chaud, usagées à vendre. Tél.: (418) 871-6147.

OFFRE DE SERVICE Infirmière licenciée service privé à domicile. Tél.: 723-7678.

DIVERS Pourquoi rester seul nouvelle agence matrimoniale La Trouvaille Enr. Je peux facilement l'aider, appelle-moi après 4 heures à 775-4107.

ATTENTION Location de dactylo manuelle ou électrique. Tél.: 723-8282 ou 722-6148.

A VENDRE Chevelle Malibu Classic 1976, 58,000 milles, très propre, \$1,500.00 Tél.: 724-2340.



DIVERS

GARDIENNE Je garderais des enfants chez-moi, du lundi au vendredi, de 8hres à 5 hres. Je demeure sur le plateau à Pointe-au-Père, tél.: 724-7756

ATTENTION Je serais intéressée à garder des enfants chez moi du lundi au vendredi. Je demeure près du Paul-Hubert. Tél.: 722-6861

GARDIENNE: Je serais intéressée à garder des enfants chez-moi, le jour du lundi au vendredi Je demeure à Saint-Anaclet. Tél.: 723-1356

COURS PRIVÉS Guitare classique. Pour renseignements, téléphoner à 724-4998 et demander Serge.

VENDONS avec rabais de 20 à 35% et plus sur stores verticaux, petites vénitienne et toiles, très grand choix. Escomptes de 15 à 25% sur dentelles et papiers-peints, lampes et meubles. Chez Création Meubles enr. 545 des Jonquilles. (en arrière de CFER-TV) Pointe-au-Père. Mme H. Carter, prop.

A VENDRE OU A ECHANGER Pare choc avant modifié pour recevoir une "winch" ou treuil pour camion dodge ramcharger. Tél.: 723-9072.

REMERCIEMENTS Au Saint-Esprit pour faveur obtenue. C.R.

**SPÉCIAL RÉPÉTITION**

|            |         |
|------------|---------|
| 1 semaine  | 2.00 \$ |
| 2 semaines | 3.50 \$ |
| 3 semaines | 4.50 \$ |

(économie de .50 \$)  
(économie de 1,50 \$)

**Vous pourriez peut-être mieux vous porter!**

**Shaklee**

**Distributeur Indépendant**

*Les produits en harmonie avec la nature.*

**c'est facile de bien s'alimenter.**

De nos jours, de nombreuses gens se lient aux Produits nutritifs Shaklee pour les aider à s'assurer d'obtenir tous les éléments nutritifs requis par le corps. Shaklee vous offre une gamme complète de produits de qualité alliant les bienfaits des mets d'antan à la commodité moderne, répondant ainsi aux besoins actuels. Ils sont tous couverts par la garantie inconditionnelle Shaklee. Pour de plus amples renseignements.

TELEPHONEZ A:

**RIMOUSKI**  
Camilie: 724-7035  
Monic: 723-2462  
Gisèle: 724-7746

**Bur.: 724-2426  
Rés.: 722-8704**

**Louise LeBlanc, notaire  
et conseiller juridique. LL.B.**

Bureau à Rimouski:  
44, rue St-Germain est  
C.P. 785, G5L 7C9  
Rimouski, Qué.

Bureau au Bic:  
(Garderie)  
142, rue St-Elzéar  
Bic, Comté de Rimouski

**denturologistes**

**CLINIQUE DE FABRICATION,  
ET RÉPARATION DE PROTHÈSES DENTAIRES**

**Marie-Claire Deschênes D.D.**

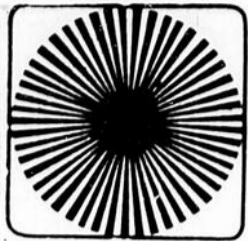
2 Place des Lilas  
Pointe-au-Père  
Rimouski

Sur rendez-vous  
**723-2956**

**Avis**

En raison du congé de Noël et du Nouvel An, nous accepterons les petites annonces jusqu'au mercredi midi 21 décembre (pour l'édition du 28 décembre) et jusqu'au mercredi midi 28 décembre (pour l'édition du 3 janvier).

**Merci  
La direction**



# services communautaires

## ● Téléphones utiles

Ambulances: 723-2242, 722-5133  
FEU  
Rimouski: 723-3311  
Bic: 736-4807  
Pointe-au-Père: 723-8811  
Rimouski-Est: 723-8811  
Saint-Anaclet: 723-2826  
Luceville: 739-3566

## ● Messes

Bic: Samedi: 19 h 30. Dimanche: 10 h 30  
**Saint-Germain:** Samedi: 19 h 30.  
Dimanche: 08 h 00, 11 h 00 et 17 h 00.  
**Pointe-au-Père:** Samedi: 19 h 30.  
Dimanche: 10 h 00, 11 h 30, 17 h 00  
**Sainte-Luce-sur-Mer:** Samedi: 19 h 30.  
Dimanche: 09 h 30 et 11 h 00.  
**Sainte-Flavie:** Samedi: 19 h 30. Dimanche: 10 h 00 et 11 h 45.  
**Mont-Joli:** Samedi: 16 h 00 et 19 h 30.  
Dimanche: 09 h 00, 11 h 00 et 19 h 30.  
Rimouski: Café étudiant du Paul-Hubert:  
Samedi: 19h15 et Dimanche: 10h45.  
**Ste-Agnès**  
Samedi soir: 19h15  
Dimanche: 9h30  
11h00  
Sur semaine: 17h15

## ● Horaires-Transport

|                      |                                       |
|----------------------|---------------------------------------|
| 06h35                | Express, Québec - Montréal            |
| 09h00                | Local, Montréal                       |
| 09h20                | Express, Québec                       |
| 13h30                | Local, Québec                         |
| 13h50                | Express, Québec - Montréal            |
| 16h10                | Local, Québec (vendredi, dimanche)    |
| 18h15                | Local, Québec                         |
| 18h15                | Express, Québec - Montréal            |
| 23h55                | Express, Québec - Montréal            |
| RIMOUSKI, VERS L'EST |                                       |
| 06h15                | Percé Nord, via Murdochville et Gaspé |
| 06h15                | Gaspé Sud, via Carleton et Percé      |
| 13h15                | Causapscal (vendredi)                 |
| 17h20                | Percé, via Rivière-au-Renard et Gaspé |
| 17h20                | Percé via Carleton                    |
| 22h20                | Causapscal et Sainte-Anne-des-Monts   |

## TRAINS

Tous les jours jusqu'à la fin d'avril  
DEPARTS DE SAINT-FABIEN:  
Vers Montréal: 08 h 22.  
Vers Mont-Joli: 21 h 12.  
DEPARTS DE BIC:  
Vers Montréal: 08 h 07.  
Vers Mont-Joli: 21 h 25.  
DEPARTS DE RIMOUSKI:  
Vers Montréal: 01 h 36 et 07 h 55.  
Vers Mont-Joli: 21 h 40.  
Vers Halifax par la Gaspésie: 04 h 33.  
DEPARTS DE LUCEVILLE:  
Vers Montréal: 07 h 39.  
Vers Mont-Joli: 21 h 56.  
DEPARTS DE MONT-JOLI:  
Vers Montréal: 07 h 30 et 01 h 15.  
Vers Halifax en passant par la Gaspésie: 05 h 20.

## Horaire

### bibliothèque Rimouski-Est

La bibliothèque, située au 550 Saint-Germain Est, est ouverte tous les mardis soir de 19 heures à 21 heures, et tous les samedis de 9h30 à 11h30. Horaire d'été, pour les mois de juillet et août, la bibliothèque est ouverte le mercredi seulement de 19 heures à 21 heures. Tous les services sont entièrement gratuits. Tél.: 722-4733.

**POUR UNE PUBLICITE EFFICACE PROGRES ECHO**  
signalez  
**723-4800**  
demandez un publicitaire

## ● Levers et couchers du soleil

| DATE            | LEVER | COUCHER |
|-----------------|-------|---------|
| Mercredi 21 déc | 07h22 | 15h40   |
| Jeudi 22 déc    | 07h23 | 15h41   |
| Vendredi 23 déc | 07h23 | 15h41   |
| Samedi 24 déc   | 07h24 | 15h42   |
| Dimanche 25 déc | 07h25 | 15h43   |
| Lundi 26 déc    | 07h25 | 15h43   |
| Mardi 27 déc    | 07h25 | 15h44   |

## Les marées

| POINTE-AU-PERE HEURE NORMALE DE L'EST JOURS ET DATES HEURES | PIEDS | METRES |
|---|-------|--------|
| Mercredi 21 décembre  |       |        |
| 02h40   | 11.4  | 3.5    |
| 08h25   | 2.2   | 0.7    |
| 14h45   | 15.1  | 4.6    |
| 21h35   | 1.1   | 0.3    |
| Jeudi 22 décembre   |       |        |
| 03h25   | 11.3  | 3.4    |
| 09h05   | 2.1   | 0.6    |
| 15h30   | 15.2  | 4.6    |
| 22h25   | 1.1   | 0.3    |
| Vendredi 23 décembre  |       |        |
| 04h15   | 11.1  | 3.4    |
| 10h00   | 2.3   | 0.7    |
| 16h20   | 4.8   | 1.4    |
| 23h05   | 1.4   | 0.4    |
| Samedi 24 décembre  |       |        |
| 05h15   | 0.8   | 3.3    |
| 10h45   | 2.7   | 0.8    |
| 17h20   | 14.3  | 4.4    |
| Dimanche 25 décembre  |       |        |
| 00h10   | 1.8   | 0.5    |
| 06h05   | 10.6  | 3.2    |
| 11h55   | 3.2   | 1.0    |
| 18h15   | 13.4  | 4.1    |
| Lundi 26 décembre   |       |        |
| 01h05   | 2.4   | 0.7    |
| 07h10   | 10.5  | 3.2    |
| 12h55   | 3.7   | 1.1    |
| 19h20   | 12.5  | 3.8    |
| Mardi 27 décembre   |       |        |
| 02h05   | 2.9   | 0.9    |
| 08h00   | 10.6  | 3.2    |
| 14h15   | 4.0   | 1.2    |
| 20h20   | 11.5  | 3.5    |

## Horaire des bains P.E.P.S. CEGEP

Bain libre:  
20h à 21 h Lundi au dimanche  
Bain en longueur  
18h à 19h Lundi au vendredi  
21h à 21h30 Samedi et dimanche  
Bain pour tous  
14 h à 16 h Samedi et dimanche  
Coût:  
0,75 jeunes | 13 ans et moins  
1,50\$ adultes | 14 ans et plus

## ● Renseignements utiles

L'attente d'un enfant n'est plus une action passive, un événement indépendant de la volonté mais un épisode dans la vie d'un couple qu'il importe de vivre pleinement.

Pour vous préparer à cette merveilleuse expérience, le C.L.S.C. de l'Estuaire vous invite à participer aux rencontres pré-natales.

Cela comprend environ dix rencontres d'une durée de deux heures. Ces rencontres se tiennent du lundi au vendredi soit à 18 h 30 ou 20 h 30. Le conjoint a la possibilité de participer à toutes les rencontres. Le début des rencontres se situe entre la 16 et la 20e semaine de la grossesse. Quant aux couples qui vivent une deuxième grossesse et qui ont déjà suivi les rencontres, ils ont la possibilité de participer à quelques rencontres de leur choix à l'intérieur du programme. On s'inscrit lors de la première visite chez le médecin ou encore au C.L.S.C. de l'Estuaire à 724-7204.

**ATTENTION** Un travail agréable qui met vos talents en valeur: vendez les produits AVON! Découvrez combien il est agréable de vendre des produits de qualité que les gens apprécient. Gains intéressants. Tél.: 724-6616 demander Mlle G. Lavoie.

**ON DEMANDE** Vendeur à temps partiel, marché local, possibilité d'un bon revenu d'appoint. S'adresser à C.P. 502, Saint-Fabien (Rimouski) GoL 220 ou téléphoner à 418-869-2838 les mardi et jeudi.

**ATTENTION** Groupe de Musiciens, déjà formé et avec expérience, recherche une chanteuse sachant jouer du piano et intéressé à faire de la musique commerciale et rock. Buts très sérieux. Salaire assuré. Personnes intéressées seulement. Tél.: 724-5045 ou 724-7436 après 13 heures.

**ACHETONS ET VENDONS** Meubles et articles usagés en bon état, s'adresser au magasin de Seconde Main Enr, 208 rue Saint-Cyprien, ancien entrepôt d'Anjou, Tél.: 723-4611.

**AGENCE DE RENCONTRE** En vente maintenant vol. 4 seize pages couleur avec photos et descriptions. Abonnement 21.00\$ (5 revues) 6.00\$ la copie comprenant frais de poste et manutention. Amoureux du Nord Enr. 6620 rue Cachée, C.P. 70-61, Saint-Damien de Brandon, J0K 2E0 (514) 835-3820.

**VOITURES A VENDRE**  
A VENDRE Buick Skyhawk, 1977, 2 portes, sièges baquet, transmission automatique au

plancher. V-6, bonne condition  
Prix: \$2,700. Tél.: 722-6080

A VENDRE Camion 1/2 tonne Chevrolet 1953, 6 cyl. 3 vitesses, aurais besoin de petites réparations. Prix \$425.00 Tél.: 722-6080.

A VENDRE: Honda custom 82, 900 cc, plus C.B. radio et windjammer. Tél.: 736-5345.

A VENDRE: Honda custom 81, 750 cc à l'état de neuf avec windjammer. Tél.: 723-5340.

A VENDRE Pick-up B-2000 Mazda 82, tout équipé, à l'état neuf. Tél.: 869-2383 ou 869-2250.

A VENDRE Chrysler Saint-Régis 1980, 4 portes beige, bas millage, en parfaite condition. Tél.: 739-3419.

A VENDRE Voiture Cutlass suprême 1979, 4 portes, couleur bleu, 8 cylindres économique, vente en bas du prix de liste et bas millage. Pour information après 17 heures à 723-1834.

A VENDRE Camion, remorque palette G.M.C. 1975, 3 tonnes, en bonne condition, tél.: 1-629-3807, prix 7,000.00\$ à discuter.

A VENDRE Oldsmobile 1976, Delta Royale 455, 4 barils, 4 portes, 4 pneus d'été, 2 pneus d'hiver, montée sur les roues. 700.00\$. Tél.: 723-8209.

A VENDRE Ford Galaxie 1966, convertible, en parfaite condition, prix demandé 2500\$. Tél.: 689-6290.

A VENDRE Plymouth valiant 1973, moteur six cylindres, très bonne condition, 51,000 milles, prix à discuter, tél.: 724-6570 sur l'heure des repas.

Gilles Gagnon, prop.  
**DACTYLOGRAPHIE ENR.**  
MACHINERIE DE BUREAU  
REPARATION DE MACHINES  
PORTATIVES DE TOUTES MARQUES  
(HORLOGE DE POINÇON)  
365, ave. Richelieu, Pointe-au-Père  
Rimouski, QC  
G0K 1G0  
Tél.: 723-9476

## notaires

### Bérubé & Bérubé

Notaires

Joseph Bérubé LL.L.  
Pierre Bérubé LL.L.

30, rue de l'Évêché est, Rimouski 723-2342

GEORGES H. DUBE, LL.L. JEAN GIRARD, LL.L.

les notaires

### Dubé & Girard

conseillers juridiques

Tél.: (418) 723-3635 14 est St-Germain, Rimouski, Qué.

Yves Gauvreau Marc Ross

### Gauvreau & Ross

Notaires et conseillers juridiques

Edifice Brisson  
140, St-Germain ouest, suite 10  
Rimouski (Québec)  
G5L 4B5  
Bur.: 724-2144

### Raboin, Bellavance et Raboin

Notaires  
Conseillers juridiques

RONALDO RABOIN LL.L.  
LOUIS BELLAVANCE LL.L.  
GILLES RABOIN LL.L.

320, rue Saint-Germain est  
Suite 302  
Rimouski

Tél.: 723-3127

## avocats

### JEAN BLOUIN

Avocat et procureur

216, ave de la Cathédrale  
Rimouski

724-2031

### J. CLAUDE GAGNON

C.R.

### NORMAN DUMAIS

Avocats

22 rue de l'Évêché Est  
Rimouski  
Tél.: 723-3179

### JEAN-MARIE CHASSE

B.A.L.L.L. AVOCAT

10, rue de l'Évêché est, Rimouski

723-2354

### Gendreau, Pelletier, Lavallée, Langis, et Bérubé,

AVOCATS

Marion Pelletier  
Claude-H. Gendreau  
Denis Lavallée  
Dominique Langis  
Jacques Bérubé  
Reine-Marie Roy  
Pierre Proulx  
Daniel Beaulieu

41, rue de l'Évêché ouest,  
Rimouski, Tél.: (418) 724-4416

### Jeannot-H. Roy, LL.L.

AVOCAT

Suite 305  
148 St-Barnabé,  
Rimouski

Tél.: (418) 723-0434

### MICHEL TESSIER LL.L.

AVOCAT ET PROCUREUR  
102, rue Tessier (coin Saint-Germain ouest)  
Rimouski, (Québec)  
G5L 4K1  
723-7861

### CASGRAIN, BLANCHET, GAGNON & DESROSIERS,

AVOCATS

184 Ave Cathédrale, Rimouski - Tél.: (418) 723-3302  
Edifice Banque Nationale

André P. Casgrain, C.R.

Gilles Blanchet, B.A.L.L.L.  
Gilles Gagnon, LL.L.  
Gaston Desrosiers, LL.B.  
Jacques Villeneuve, B.A., LL.L.  
Guy Voyer, LL.B.  
Monique Marois, LL.B.  
Pierre Lévesque, LL.B.  
Yvan Bujold, LL.L.

Conseils: Marcel Crevier, M. Comm., C.A.

## vous men direz tant

par Louis-Paul Béguin

### Nicolas Chauvin, patriote ou sexiste?

L'anglais a emprunté au français le mot chauvinisme et l'a « anglicisé » en « chauvinism ». Les adeptes du mouvement de la libération de la femme aux États-Unis parlent de « male chauvinism », soit en français : préjugés masculins plutôt que chauvinisme, réservé à l'amour outrancier de la patrie. On dit aussi : sexisme.

Il était une fois un nommé Nicolas Chauvin, soldat très patriote de la République et de l'Empire. Bonapartiste dans l'âme, Nicolas se battit avec grand courage et reçut, au cours de sa carrière, dix-sept blessures. Son patriotisme exagéré était connu à cent lieues à la ronde. Plus tard, dans un vaudeville intitulé « La Cocarde », les auteurs de cette comédie burlesque donnèrent le nom de Chauvin à un des personnages qui lançait à tue-tête des couplets patriotiques. C'est Théophile Gautier qui créa, dit-on, le terme chauvinisme. Il est passé dans la langue française, puis dans la langue anglaise. Destin des mots qui prennent, au fil des années, des sens péjoratifs ou des acceptations nouvelles.

Gouvernement du Québec  
Office de la langue française  
Rimouski  
Tél.: 722-3508

L'information du public assurée par

LES HEBDOS RÉGIONAUX  
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

## vous men direz tant

par Louis-Paul Béguin

### La guenille et le chiffon

Le mot guenille a encore au Québec un sens qu'il n'a plus dans le français courant. Bien sûr, on ne peut pas dire qu'il soit faux d'appeler guenille ce qu'on nomme chiffon ailleurs. Mais il faut savoir la différence. Au XVII<sup>e</sup> siècle, guenille signifiait en effet chiffon dans le dialecte de l'Ouest de la France. C'est pour cela qu'il a cette signification chez nous. En pays wallon, on appelle loque ce qu'on nomme guenille ici et chiffon, un peu partout ailleurs. Ce ce soit dans le Nord de la France ou en Belgique francophone, la femme de ménage parle de la wassingue ou vassingue quand nous disons vadrouille. En France, vadrouiller (qui vient de drouilles: hardes) a le sens familier de se promener, errer, traîner dans les rues. Le nom vadrouille signifie encore l'instrument de nettoyage comme nous l'entendons au Québec, mais dans la langue de la marine. Le vocabulaire des marins nous ayant donné beaucoup de mots et d'expressions, que nous disions vadrouille au lieu de la bizarre serpillière des Français, cela n'est pas étonnant. L'anglicisme « mop » désigne plutôt en français un balai laveur, ou un balai éponge. Enfin, tout cela s'explique. Par l'histoire, les coutumes, les besoins humains.

Gouvernement du Québec  
Office de la langue française  
Rimouski  
Tél.: 722-3508

## À LOUER

Espaces pour bureaux, 750 p.c. et 1075 p.c. au 1er étage. Tél.: 724-4455

# JOYEUX NOËL BONNE ANNÉE

à tous nos clients et amis de la part du personnel et de la direction que l'année 1984 en soit une pour vous de JOIE ET DE BONHEUR.

Société Générale d'Administration  
par Rimouski (S.G.D.) inc.  
106 St-Germain E. Suite 101



## ARMOIRES

de la  
POINTÉ en

J.P. Coats

SPECIALITES  
ARMOIRES ET VANITES

22, boul. Sainte-Anne  
Pointe-au-Père  
723-2734

## SPÉCIAL UN MOIS

1-5<sup>1/2</sup> disponible immédiatement

1-4<sup>1/2</sup> pièces

si le bail est signé avant le premier janvier.

1-3<sup>1/2</sup>, disponible immédiatement.

Le jour 724-4515

Le soir 724-4714

Vente par shérif  
AVIS PUBLIC est par la présente donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

Rimouski  
Fieri Facias de Terris  
Canada - Province de Québec  
Cour supérieure - District de Rimouski  
No: 100-18-000046-839

SOCIÉTÉ D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE DE K.R.T., 445 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, district de Kamouraska, partie demanderesse, contre TRANS QUÉBEC STÉRÉO ÉQUIPEMENTS INC., corporation légalement constituée ayant autrefois son siège social à Rivière-du-Loup et JEAN-LOUIS FOURNIER, domicilié autrefois au 601 rue D'Amours, Trois-Pistoles et DAME MARJOLAINE P. FOURNIER, 601, rue D'Amours à Trois-Pistoles autrefois domiciliée à cette adresse, partie défenderesse et LE REGISTRATEUR de la division d'enregistrement de Rimouski, mis-en-cause.

ITEM I: "Les lots numéros soixante-six, soixante-huit et soixante-neuf (66-68-69) des plan et livre de renvois officiels du cadastre pour la Paroisse de St-Mathieu, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, sauf à distraire, le terrain réservé par Dame Rose-Anna Belzile, veuve de M. François Fournier, le tout tel, que spécifié dans l'acte enregistré à Rimouski, sous le numéro 165 840 (Titre d'acquisition de l'intervenant)."

ITEM II: "Un circuit de terre située au deuxième rang de St-Simon, étant la partie du lot numéro deux cent quatre-vingt-dix-neuf (Ptie 299) du cadastre de la Paroisse de St-Simon, comprise entre le fronteau sud-est et le chemin au nord-ouest, entre la petite rivière et le reste du lot numéro 299 au nord-est; lequel circuit de terre étant connu et désigné aux plan et livre de renvois officiels pour la Paroisse de St-Simon comme faisant partie du lot numéro deux cent quatre-vingt-dix-neuf (Ptie 299), sans bâtisses, mais avec circonstances et dépendances".

"Une terre située au deuxième rang de la paroisse de St-Simon, mesurant deux arpents de largeur sur la profondeur qu'il y a à partir du pied de la montagne se trouvant à environ trente pieds au nord-ouest du chemin en courant au fronteau sud-est, borné au nord-ouest au pied de la montagne, au sud-est au troisième rang, au nord-est à la terre de Philippe Rioux ou représentants, et au sud-ouest à la terre de Caude Thibault ou représentants; laquelle terre étant connue et désignée aux plans et livre de renvois officiels du cadastre pour la Paroisse de St-Simon comme faisant partie du lot numéro trois cent (Ptie 300) avec circonstances et dépendances".

Les deux parties de lots de l'item II seront vendus en bloc suivant jugement du 4 novembre 1983, par le Juge Hubert Walters, J.C.S.

"Ces immeubles comprennent les immeubles par destination, c'est-à-dire, l'outillage, la machinerie, les meubles meublants et autres objets mobiliers semblables placés par l'emprunteur dans les lieux hypothéqués, pour compléter son exploitation".

Sous réserve du droit de rétention prévu à l'article 689 du C.P.C., le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Rimouski, conformément à l'article 670e du Code de procédure civile, est fixé à 2744,00 \$ pour l'ITEM I et est fixé à 2196,00 \$ pour l'ITEM II, représentant 25% de l'évaluation municipale et multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, chap. 71).

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Rimouski, au 337 rue Moreault, local SS04, Rimouski, le VENDREDI TROISIÈME jour de FÉVRIER 1984 à QUATORZE HEURES.

Bureau du shérif  
Cour Supérieure  
Rimouski, le 9 décembre 1983.

Le shérif-adjoint  
Monique Lepage

## Financement

\$ Difficulté financière? \$  
Industriel et commercial  
Une réponse à vos questions  
de financement ou  
refinancement \$30.000.00  
à \$1 million et plus.

Informations: 1 (418) 849-7134  
ouvert de 9h00 a.m. à 9h00 p.m.

## comptables agréés

### Lapointe, Madore, Jacques, Fortin, Pelletier comptable agréé

Jean-Yves Lapointe, C.A. Raymond Madore, C.A.  
Claude Jacques, C.A. Yvan Fortin, C.A.  
Irvin Pelletier, C.A. Jacques Valois, C.A.  
Claude Morissette, C.A. Carl Doucet, C.A.

François Ross, C.A. Diane L. Desrosiers, C.A.  
Mario Blanchet, C.A. Michel Gosselin, C.A.

| RIMOUSKI   | MONT-JOLI   | AMQUI  |
|--|---|--|
| Galerias GP<br>92, 2e rue Ouest<br>Suite 205<br>Rimouski (Québec)<br>G5L 8B3<br>Tél.: (418) 722-8282 | Edifice Caisse Populaire<br>1555, boul. Jacques Cartier<br>Suite 100, C.P. 338<br>Mont-Joli (Québec)<br>G5H 3L2<br>Tél.: (418) 775-7294 | Centre professionnel<br>37, boul. St-Benoit<br>Suite 22<br>Amqui (Québec)<br>G0J 1B0<br>Tél.: (418) 629-2255 |

## Jean-Paul Dionne

Comptable agréé

C.P. 1023, 135 des Gouverneurs  
Rimouski, P.Q. G5L 7E1  
Tél. bur.: 723-1828  
rés.: 723-2775

## Blouin & Associés, c.a.

COMPTABLES AGREES

Edifice Blouin  
212, rue Belzile  
Rimouski  
Tél.: 723-9038

## RIMOUSKI

320 ST-GERMAIN EST - 724-4136  
Gilles Lévesque, C.A. Pierre Brunet, C.A.  
Clément Duchesne, C.A. Laurent Lavoie, C.A.  
Denis Trudel, C.A. Camille Leblanc, C.A.  
Emilien Malenfant, C.A.  
CONSEIL  
Benoit Sylvaïn, C.A.

## MATANE

750 DU PHARE OUEST - 566-2637  
M-Paul Gagné, C.A.

## GASPÉ

4, RUE MORIN - 368-1517  
Claude Brochet, C.A.

## NEW-RICHMOND

113 BOUL. PERRON - 392-5058  
Ghislain Bourque, C.A.

Samson  
Bélair

75  
1909-1984

Comptables agréés

SAMSON BELAIR, est un cabinet d'experts-comptables d'envergure nationale, ayant des bureaux dans les principales villes du Québec et du Canada.

Affiliation internationale - MOORE, STEPHENS & CO.

## Mallette Benoit Boulangier Rondeau & Associés

COMPTABLES AGREES  
5, rue St-Germain est, Rimouski (Québec) G5L 1A1

Associés résidents  
Roger Desrosiers, c.a. Gilles Lepage, c.a.

MONTREAL, QUÉBEC, SHERBROOKE, RIMOUSKI,  
SEPT-ÎLES, MONTMAGNY, SAINT-JÉRÔME,  
STE-AGATHE-DES-MONTS,  
MAGOG, PORT-CARTIER, TROIS-PISTOLES

Représentation nationale et internationale

(418) 724-4414



**POUR TOUS VOS BESOINS**  
**EN PUBLICITÉ**  
 CONTACTEZ  
**JEAN-GUY CARON**  
 Publicitaire-conseil  
**723-4800**  
 Journal  
**PROGRÈS ÉCHO**

# Soyez votre propre patron.

Réalisez vos ambitions grâce à l'Opportunité Shaklee. Plus de 20 années de succès grâce au partage des produits Shaklee inspirés de la nature. Votre distributeur indépendant, local s'occupe de vous former. Préparez votre avenir en motivant les autres. Ayez un bon revenu, une auto-boni et participez à des congrès formidables. Pour une entrevue, écrivez à:

**Shaklee**  
 Distributeur indépendant  
 Journal Progrès-Echo  
 Département "S"  
 C.P. 410  
 Rimouski, G5L 7C4

**LES ESTIMATEURS IMMOBILIERS**  
**Bock, Dion & Ass. Inc.**

- Evaluation immobilière pour fins de taxation
- Expropriation • Hypothèque • Assurance
- Fiscalité • Succession • Investissement

244 de la Cathédrale, Rimouski, Qué. G5L 5J4 Tél.: (418) 723-4113

**OFFRE SPÉCIALE**

## 6 logements en copropriétés,

situés 519, Marquis Vaudreuil, Rimouski

Contactez-moi  
**JEAN-MARIE BOULANGER**

**POSSIBILITÉ DE 4 1/2 PIÈCES OU 5 1/2 PIÈCES**

**TRUST GENERAL**

**négociable**

Pour information, tél.: 724-4116 ou 723-5414

**assurances**

**Rosaire Gauthier**  
 505 des Vétérans  
 Pte-au-Père  
 723-4747

Service complet en assurance

Représentant

Vie et REER collective ass. auto incendie Multi-Risques Agricoles

**Coopérants**

**Conseiller technique**  
 Norbert Adams T. Sc. A.

Dr. général  
 472, boul. St-Germain ouest  
 Rimouski, Qué. G5L 3P1  
 Tél. Bur.: (418) 723-4010  
 Rés.: (418) 724-6728

Les conseillers techniques en électricité

**A D L INC.**

- CONSEILLER TECHNIQUE EN CONSTRUCTION
- CALCUL DE PERTES DE CHALEUR
- SURVEILLANCE DE PROJET
- ESTIMATIONS • QUANTITÉS • EXPERTISES • DESSINS

## carrières et professions

**RELAIS JEUNE EST CORPORATION DE LA VILLA DION**  
 Centre d'accueil pour mésadaptés sociaux

### Cadre fonctionnel en activités cliniques

**Vocation de l'établissement**  
 Responsable d'offrir des services de rééducation à la clientèle mésadaptée socio-affective, garçons et filles âgé(e)s entre 12 et 18 ans, couvrant le territoire du Bas Saint-Laurent.

**Nature de la fonction:**  
 Sous l'autorité des services de réadaptation, ce cadre fonctionnel en activités cliniques, planifie, organise, dirige, évalue et contrôle les activités de consultation spécialisée auprès de la clientèle et du personnel en respect de la philosophie de réadaptation du Centre et selon les modalités d'interventions fixées par le service de réadaptation. Il planifie, organise et anime l'ensemble des activités nécessaires à la formation du personnel clinique.

**Qualifications et expérience:**  
 Bacc. en psycho-éducation ou l'équivalent; une expérience minimum de trois (3) ans avec une clientèle M.S.A. dont une (1) année en gestion.

**Supérieur immédiat:**  
 Directeur des services de réadaptation.

**Statut et salaire:**  
 Suivant la politique de rémunération des cadres du Ministère des Affaires sociales.

**Lieu de travail:** Rimouski.

**Candidature:**  
 Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le lundi 9 janvier 1984, 17h00, à l'adresse suivante:  
**Poste - Cadre fonctionnel en activités cliniques**

**Service du personnel**  
 La Corporation de la Villa Dion  
 Relais Jeune Est  
 84, Est rue St-Germain, local 216  
 Rimouski, Qué. G5L 1A6

**cégep rimouski**

Institut de marine du Cégep de Rimouski

60, rue de l'Évêché Ouest  
 Rimouski, Québec, G5L 4H6  
 Tél. (418) 723-1880

53, rue St-Germain Ouest  
 Rimouski, Québec, G5L 4B4  
 Tél. (418) 724-2822

### -Avis de concours- (statut: régulier à temps partiel)

Le Collège de Rimouski requiert les services d'un TECHNICIEN ou d'une TECHNICIENNE DE TRAVAUX PRATIQUES pour son département des techniques forestières.

**NATURE DU TRAVAIL:**  
 Le rôle principal et habituel de l'employé de ce corps d'emploi consiste à assister le personnel enseignant dans la préparation, la présentation, la surveillance et l'évaluation des travaux de laboratoire, de stage ou d'atelier.

**QUALIFICATIONS REQUISES:**  
 Détenir un diplôme d'études collégiales avec champ de spécialisation approprié, ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

**TRAITEMENT:**  
 - Salaire horaire se situant entre 9,48\$ et 14,29\$ selon la scolarité et l'expérience (en voie de révision pour janvier 1984);  
 - Horaire flexible dont la moyenne d'heures de travail par semaine ne dépassera pas 24 heures.  
 - Avantages sociaux usuels.

Les personnes intéressées par cette offre d'emploi doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 9 janvier 1984 à 17 h. à l'adresse suivante:

**CONCOURS TECHNICIEN OU TECHNICIENNE DE TRAVAUX PRATIQUES**  
 Collège de Rimouski  
 Service du personnel  
 60 rue de l'Évêché Ouest  
 Rimouski (Québec)  
 G5L 4H6

**mouvement des caisses populaires desjardins**

### offre d'emploi

l'institution:  
**FÉDÉRATION DES CPD DE LA PÉNINSULE ET DES ILES**  
 Case postale 250  
 MARIA (Bonaventure) Qué.  
 G0C 1Y0  
 le titre:

**AGENT TECHNIQUE T-III**

**la description:**

- Effectue, sous direction, des travaux techniques spécialisés d'application et de consultation sur les normes et procédés administratifs applicables dans les Caisses populaires affiliées.
- Participe à l'établissement des normes opérationnelles et techniques pour les Caisses populaires affiliées.
- Sous l'autorité du vice-président de l'unité administrative technique, conseille les Caisses populaires en vue de l'amélioration des méthodes de travail, de l'efficacité du contrôle, de la qualité du service aux membres.
- Contribue à l'identification des besoins des Caisses populaires et en réfère à l'unité administrative concernée.
- Effectue du remplacement de personnel dans les Caisses populaires.
- Procède à l'entraînement et à l'évaluation du personnel dans les Caisses populaires.

**LES QUALIFICATIONS:**

- Académiques: Diplôme d'études collégiales, option finance ou toute équivalence reconnue.
- Expérience: Deux (2) ans d'expérience pertinente dans une Caisse populaire ou une institution similaire.

**LES APTITUDES:**

- Bonnes connaissances administratives, techniques et coopératives.
- Capacité de diriger et de prendre des décisions.
- Grande facilité à communiquer.
- Sens des responsabilités et de la coopération, dynamisme, initiative et discrétion.
- La connaissance du télétraitement serait un atout.

Toute personne intéressée à poser sa candidature pour ce poste doit faire parvenir son curriculum vitae à Monsieur Dominique Arsenault, vice-président, unité administrative ressources humaines et marketing, Fédération des CPD de la Péninsule et des Iles, Case postale 250, MARIA (Bonaventure) Qué. G0C 1Y0, avant le 3 janvier 1984.

Dominique Arsenault Vice-président  
 Ressources humaines

# Poète beauceron et passionné



# index régional

La parution récente d'Anticorps, qui regroupe les poèmes que Renaud Longchamps avait fait

par Michel BEAULIEU

paraître dans une dizaine de plaquettes malcommodes d'accès de 1972 à 1978, permet enfin de saisir d'un seul coup d'oeil l'évolution de cette oeuvre exemplaire et trop peu connue. Loin de la foule et du milieu littéraire, puisqu'il habite toujours son village natal en Beauce, le véritable passionné de l'écriture qu'est Longchamps n'a en effet pas bénéficié de l'attention que certains de ses confrères et consoeurs plus « présents » ont reçue à tort ou à raison.

Cette oeuvre repose sur un postulat : tout est matière ; tout n'est que matière. Une manifestation, quelle qu'elle soit, découle de la matérialité. La science est son credo, la science pure, s'entend, celle qui révèle de quoi tout est fait. On imagine presque un Newton ou un Gallée veillant derrière son épaule à la façon d'un ange gardien. Le danger d'une telle entreprise découle de ce qu'elle s'apparenterait au commentaire si elle ne s'accompagnait pas d'une remise en question du langage qui la sous-tend. Peu de lecteurs seront en mesure de la traverser sans une connaissance préalable des données, sans aussi un bon dictionnaire tant Longchamps affectionne le mot juste, mais en revanche quel enrichissement, quelle somme de détails percuteurs, quel plaisir lorsque ce qui semblait opaque à la lecture se révèle tout à coup dans son évidence. L'auteur possède la capacité d'émerveillement, mais élevé à sa dimension éthique : il ne suffit en effet pas de constater la réalité ; il faut agir sur elle comme nous sommes agis par elle. C'est dans cette mesure que la vie aura un sens, du moins celle de Renaud Longchamps et de ceux et celles qui l'auront suivi dans ce parcours à la fois riche et raboteux.

Anticorps, poèmes 1972-1978, de Renaud Longchamps, Vib éditeur, 380 pages, 18,95 \$, ISBN 2-89005-167-6.



|   |                |
|---|----------------|
| <b>A</b>                                      |                |
| Agence de voyage                              |                |
| Voyage Frontenac                              | 722-4522       |
| Voyage en Liberté                             | 723-7747       |
| Alignement                                    |                |
| Alignement Chalifour                          | 723-9828       |
| Alignement P.M.M. Inc.                        | 722-6727       |
| Dépositaire pneus Michelin                    |                |
| <b>Ambulance</b>                              |                |
| Ambulance Rimouski                            | 723-2242       |
| Ambulance Desjardins Inc.                     | 722-5133       |
| <b>Ameublements, papeterie et accessoires</b> |                |
| Bellavance '82 Inc.                           | 723-8282       |
| <b>App. électro-ménagers</b>                  |                |
| Resco pièces et service d'usine               | 723-7323       |
| <b>Réparations</b>                            |                |
| Distributeur d'éléments Chromalox             |                |
| Sans frais                                    | 1-800-252-0805 |
| <b>Appareils ménagers</b>                     |                |
| Camco Inc                                     |                |
| Services après vente:                         |                |
| General Electric, Hotpoint,                   |                |
| Moffat, McClary                               | 723-4430       |
| Sans frais                                    | 1-800-252-0804 |
| <b>Appareils Ménagers (Réparations)</b>       |                |
| Gilles Dubé Enr.                              | 724-3031       |
| Service Alain Gauvin Enr.                     | 735-5341       |
| <b>Arpenteur-Géomètre</b>                     |                |
| Charles-André Giasson                         |                |
| 405, rue Pierre D'Anjou, Rimouski             | 724-8038       |
| <b>Articles de bureau</b>                     |                |
| Bellavance '82 Inc.                           | 723-8282       |
| <b>Assurances Générales</b>                   |                |
| Alain Rioux                                   | 724-4931       |
| Assurance Louis Desrosiers Ass. Inc.          | 723-1911       |
| Les Assurances                                |                |
| Maurice De Champlain                          | 723-7841       |
| Heppell Assurances Inc.                       | 723-3570       |
| <b>Auvent</b>                                 |                |
| Sébastien Enr.                                | 724-2425       |
| <b>Avion</b>                                  |                |
| Air Satellite: Rimouski                       |                |
| Réservation Inter-Rives                       | 722-6161       |
| Nolisement                                    | 722-6161       |
| <b>B</b>                                      |                |
| <b>Bibliothèque</b>                           |                |
| Bibliothèque municipale                       | 724-3164       |
| <b>Bureau de Poste</b>                        |                |
| Bic   |                |
| 141 Saint-Jean-Baptiste                       | 736-4988       |
| Luceville                                     |                |
| Rue des Érables                               | 739-4146       |
| Rimouski                                      |                |
| 180 de la Cathédrale                          | 723-2503       |
| Saint-Fabien                                  |                |
| Saint-Fabien                                  | 869-2925       |
| <b>C-D-E</b>                                  |                |
| <b>Cartes de souhaits - Cadeaux</b>           |                |
| Bellavance '82 Inc.                           | 723-8282       |
| La Grande Place                               |                |
| <b>Centre Civique</b>                         |                |
| Centre d'Achats                               | 724-3163       |
| Carrefour Rimouski                            |                |
| Adm.  | 722-8666       |
| Cooprix I                                     | 723-1977       |
| Cooprix II                                    | 723-1982       |
| Galerias G.P.                                 |                |
| Adm.  | 722-7511       |
| Grande Place                                  |                |
| Adm.  | 723-9803       |
| Place Saint-Germain                           |                |
| Adm.  | 723-6591       |
| Place Saint-Germain                           |                |
| Adm.  | 723-4062       |
| Plaza Arthur Buies                            |                |
| Adm.  | 722-8122       |
| <b>Céramique</b>                              |                |
| Romuald Turgeon & Fils Inc.                   | 723-8174       |
| <b>Chiropraticien</b>                         |                |
| Michel Demalsy                                | 723-4522       |
| St-Pierre Dr G. & Bahan Dr. A                 | 723-4733       |
| Jean-Marie Guay Dr. Dc                        | 723-3655       |
| Georges Morissette                            | 724-7636       |
| Laszlo Szoke                                  | 722-8081       |
| <b>Chirurgien-dentiste</b>                    |                |
| Denis Roy                                     | 723-0535       |
| Gustave Leblanc                               | 724-9192       |
| <b>Clinique d'Électrolyse</b>                 |                |
| Cave de Beauté La                             | 723-3350       |
| <b>Clinique d'Esthétique</b>                  |                |
| Cave de Beauté (La)                           | 723-3350       |
| Clinique d'esthétique                         |                |
| Au Nid de la Beauté                           | 723-5055       |

|  |          |
|--|----------|
| <b>Comptables Agréés</b>                   |          |
| Samson Bélaire & Ass.                      | 724-4136 |
| <b>Décoration intérieure</b>               |          |
| Fémina                                     | 723-5075 |
| Foyer du Textile                           | 723-2773 |
| Sébastien Enr.                             | 724-2425 |
| Romuald Turgeon & Fils Inc.                | 723-8174 |
| <b>Déménagement</b>                        |          |
| Déménagements Rimouski Ltée                | 723-1212 |
| <b>Dentiste</b>                            |          |
| Lionel Marquis                             | 722-7466 |
| <b>Denturologiste</b>                      |          |
| Jean Chabot                                | 724-9755 |
| <b>Dépanneur</b>                           |          |
| Dépanneur SONIC-Coop                       | 724-9565 |
| <b>Dépositaire de pneus</b>                |          |
| Centre du Pneu B.S.L.                      | 724-2525 |
| <b>Églises</b>                             |          |
| Bic  |          |
| Presbytère - 28 Saint-Valérien             | 736-4309 |
| Presbytère Saint-Valérien                  | 736-4713 |
| Presbytère Esprit-Saint                    | 779-2233 |
| Presbytère Lac-des-Aigles                  | 779-2181 |
| Presbytère Trinité-des-Monts               | 779-2040 |
| Presbytère Luceville                       | 739-4332 |
| Presbytère Saint-Donat                     | 739-4551 |
| Presbytère Sainte-Luce                     | 739-4363 |
| Rimouski                                   |          |
| Eglise Chrétienne Évangélique              | 723-7677 |
| Presbytère Nazareth                        | 723-7121 |
| Presbytère Pointe-au-Père                  | 723-2962 |
| Presbytère Sacré-Coeur                     | 723-2853 |
| Presbytère Sainte-Agnès                    | 723-7752 |
| Presbytère Saint-Anaclet                   | 723-2883 |
| Presbytère Saint-Germain                   | 723-6539 |
| Presbytère Sainte-Odile                    | 723-7165 |
| Presbytère Saint-Pie X                     | 723-6951 |
| Presbytère Saint-Robert                    | 723-7809 |
| Presbytère Saint-Yves                      | 723-3851 |
| Témoin de Jéhovah                          | 723-9678 |
| Presbytère Sainte-Blandine                 | 735-2022 |
| Presbytère Saint-Narcisse                  | 735-2860 |
| Presbytère Saint-Eugène                    | 869-2022 |
| Presbytère Saint-Fabien                    | 869-2818 |
| Presbytère Saint-Fabien-sur-mer            | 869-2407 |
| Presbytère Les Hauteurs                    | 798-4224 |
| Presbytère Saint-Charles-Garnier           | 798-4345 |
| Presbytère Saint-Gabriel                   | 798-4901 |
| Presbytère Saint-Marcellin                 | 798-4354 |
| Presbytère Saint-Mathieu                   | 736-2022 |
| Presbytère Saint-Simon                     | 738-2917 |
| <b>Electricien</b>                         |          |
| Les Electriciens L. Pelletier et Fils Inc. | 723-6245 |
| Pelletier & Fils                           |          |
| Electricien et Plomberie Inc.              | 723-6245 |
| Roger Desjardins Inc.                      | 723-1717 |
| <b>Electricité</b>                         |          |
| Hydro-Québec                               |          |
| secteur Bas Saint-Laurent                  |          |
| Service à la clientèle                     |          |
| 376 Cathédrale, Rimouski                   | 724-1129 |
| Relations publiques                        |          |
| 335 ouest, St-Germain, Rimouski            | 724-1216 |
| <b>Enseigne</b>                            |          |
| Joss Michaud Enr.                          | 722-7409 |
| <b>Entrepreneur en construction</b>        |          |
| Résidentiel                                |          |
| Habitation Bobi Inc.                       | 722-5155 |
| <b>F-G-H</b>                               |          |
| <b>Garage (silencieux)</b>                 |          |
| Centre du silencieux M.G. Inc.             |          |
| (Thruway)                                  | 724-7744 |
| <b>Garderie</b>                            |          |
| La Garderie du village du Bic              |          |
| 142 St-Elzéar, Bic                         |          |
| Ouverte du lundi au vendredi               |          |
| de 7h30 à 18h00.                           |          |
| Pour inscription des enfants               |          |
| 18 mois à 5 ans et enfants d'âge scolaire. |          |
| Informations famille de garde              |          |
| à domicile                                 | 736-5262 |
| <b>Gaz Bar</b>                             |          |
| Gaz Bar Marie-Antoinette Enr.              | 723-3684 |
| <b>Hebdomadaires régionaux</b>             |          |
| Chandler                                   |          |
| Le Havre (Sylvie Ruest)                    | 723-4800 |
| Gaspé                                      |          |
| Le Pharillon (Sylvie Ruest)                | 723-4800 |
| La Pocatière                               |          |
| Le Kamouraska (Sylvie Ruest)               | 723-4800 |
| New-Richmond                               |          |
| Le Chaleur (Sylvie Ruest)                  | 723-4800 |
| Rimouski                                   |          |
| Le Progrès-Echo (Sylvie Ruest)             | 723-4800 |
| <b>Hôpital</b>                             |          |
| Hôpital de Rimouski                        |          |
| Renseignements                             | 723-7851 |
| Urgence                                    | 724-8574 |
| Clinique externe                           | 724-8561 |

## I-J-K

Kiosque d'Information  
Touristique 724-3212

## L-M

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| <b>Lingerie</b>                  |          |
| Boutique Chez Béatrice           |          |
| Gal. G.P.                        | 723-9193 |
| <b>Lingerie &amp; Uniformes</b>  |          |
| Boutique Chez Béatrice           | 723-2502 |
| <b>Location d'auto</b>           |          |
| Tilden                           | 723-9191 |
| <b>Machinerie de Bureau</b>      |          |
| Bellavance 82                    | 723-8282 |
| <b>Matériaux de construction</b> |          |
| Matériaux BGB                    | 722-7744 |
| Rénovateur Rona Paul Martin      | 723-0141 |
| <b>Municipalités</b>             |          |
| Municipalité de Pointe-au-Père   |          |
| Administration                   | 724-7723 |
| Feu                              | 723-8811 |
| Police                           | 723-9221 |
| Municipalité de Rimouski-Est     |          |
| Administration                   | 723-8388 |
| Police                           | 723-9221 |
| Pompier                          | 723-8811 |
| Municipalité de Saint-Anaclet    |          |
| Administration                   | 723-2816 |
| Municipalité de Saint-Anaclet    |          |
| Feu jour-nuit                    | 723-2826 |
| Police                           | 723-9221 |
| Municipalité de Sainte-Odile     | 723-4624 |

## N-O-P

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| <b>Nettoyeur</b>                   |          |
| Nettoyeur Saint-Robert             |          |
| Service de nettoyeur professionnel | 723-6577 |
| <b>Nettoyeur de Tapis</b>          |          |
| Jean-Yves Ross Enr.                | 723-7683 |
| <b>Notaire</b>                     |          |
| Albert Goulet                      | 723-3485 |
| Raboin, Bellavance, & Raboin       | 723-3127 |
| <b>Optométriste</b>                |          |
| Germain Guerrette                  | 724-9822 |
| <b>Papeterie</b>                   |          |
| Bellavance '82 Inc.                | 723-8282 |
| <b>Pharmaciens</b>                 |          |
| Verreault & Dufour                 | 723-5661 |
| <b>Police</b>                      |          |
| Cité de Rimouski                   | 724-3311 |
| <b>Pompiers</b>                    |          |
| Caserne de Rimouski                | 723-3311 |
| <b>Portes et Châssis</b>           |          |
| Matériaux BGB Ltée                 | 722-7744 |
|                                    | 723-7622 |

## Q-R-S

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| <b>Quincaillerie</b>            |          |
| Rénovateur Rona Paul Martin     | 723-0141 |
| <b>Recouvrement de plancher</b> |          |
| Beaulieu Décor Inc.             | 723-9487 |
| Ubaldo Leclerc                  | 724-6524 |
| Jean-Yves Ross Enr.             | 723-7683 |
| Romuald Turgeon et Fils Inc.    | 723-8174 |
| Tapis Ouellet Inc.              | 723-6446 |
| <b>Rembourseur</b>              |          |
| Régis Belles Isles              | 723-585  |
| Wellie Perreault                | 723-822  |
| Rimouski Rembourseur Enr.       | 723-421  |
| Potvin rembourseur              | 722-8333 |

|                                   |                |
|-----------------------------------|----------------|
| <b>Remorquage</b>                 |                |
| Centre du remorquage              | 723-2056       |
| <b>Réparation vente radiateur</b> |                |
| Rimouski Radiateur                | 722-4622       |
| <b>Restaurant</b>                 |                |
| Le Rallye                         |                |
| Livraison à domicile              |                |
| 405 Boul. Jessop                  | 723-6157       |
| <b>Salon de Coiffure</b>          |                |
| Bonnie N'Clayde Galerie G.P.      | 722-8118       |
| Elle & Lui, 84 Ste-Marie          | 724-7333       |
| <b>Sérigraphie</b>                |                |
| Joss Michaud Enr.                 | 722-7409       |
| <b>Station service</b>            |                |
| Service Shell Ruest Inc.          | 723-6094       |
| <b>Store vénitien</b>             |                |
| Sébastien Enr.                    | 724-2425       |
| <b>Syndics</b>                    |                |
| Girard, Labrie, Robitaille,       |                |
| Marcoux Ltée                      |                |
| Syndics autorisés                 | (418) 723-6264 |
| 135, rue des Gouverneurs,         |                |
| Suite 4, Rimouski, G5L 1A1        |                |

## T-U-V

|  |                |
|--|----------------|
| <b>Tapis</b>                             |                |
| Tapis Ouellet Inc.                       | 723-6446       |
| Tapis Edouard Fillion                    | 723-6323       |
| Romuald Turgeon & Fils                   | 723-8174       |
| <b>Transports</b>                        |                |
| Aéroclub de Rimouski Inc.                | 724-6812       |
| Autobus Voyageur                         | 723-4923       |
| Avion Taxi Enr.                          |                |
| Mont-Joli                                | 775-3200       |
| Société des Traversiers du Québec        |                |
| Division: Matane - Baie-Comeau - Godbout |                |
| Réservations                             | 562-6344       |
| Appareils sans frais                     | 1-800-252-2420 |

|  |          |
|--|----------|
| <b>Vétérinaire</b>                     |          |
| Clinique Vétérinaire Saint-Pierre Enr. | 724-4954 |
| Soins pour grands animaux              |          |
| et pour chiens et chats                |          |
| Hôpital vétérinaire de Rimouski        |          |
| Soins pour chiens et chats             | 724-5911 |
| <b>Villes</b>                          |          |
| <b>Cité de Rimouski</b>                |          |
| Administration Générale                | 723-3313 |
| Colisée                                |          |
| Adm.                                   | 724-3228 |
| Garage Municipal                       | 724-3140 |
| Grefte                                 | 724-3125 |
| Loisir et culture                      | 724-3173 |
| Nazareth                               |          |
| Loisirs                                | 724-3267 |
| Sacré-Coeur                            |          |
| Loisirs                                | 724-3274 |
| Sainte-Odile                           |          |
| Loisirs                                | 724-3272 |
| Saint-Robert                           |          |
| Loisirs                                | 724-3273 |
| Sainte-Agnès Nord                      |          |
| Loisirs                                | 724-3275 |
| Sainte-Agnès Sud                       |          |
| Loisirs                                | 724-3240 |
| Pavillon Sportif                       | 724-3220 |
| Piscine Municipale                     | 724-3265 |
| Piscine Saint-Germain                  |          |
| Été seulement                          | 724-3266 |
| Secteur sociaux culturels              | 724-3162 |
| Sécurité publique                      | 724-3212 |

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| <b>Vitrerie</b>                |          |
| Vitrerie du Bas du Fleuve Inc. | 723-6878 |
| Vitrerie Georges Pineau Inc.   | 724-2315 |
| Vitrerie Morin Inc.            | 722-7124 |
| <b>Vitres</b>                  |          |
| Vitres d'autos G. Lebeau       | 724-2155 |
| Vitres d'auto Fortier Inc.     | 723-2682 |

## W-X-Y-Z

Vous voulez votre nom dans ce répertoire durant toute l'année (52 semaines consécutives). Il suffit d'appeler au Progrès-Echo, à 723-4800 et de demander Line Paradis.



**AVEC MARIE EYKEL,**  
**AFFRANCHISSEZ-VOUS**  
**DES MALADIES RESPIRATOIRES,**  
**SOUSCRIVEZ À LA CAMPAGNE**  
**DU TIMBRE DE NOËL**

✕ Association Pulmonaire du Québec

PRENDRE L'AIR  
c'est pas un jeu  
pour tout le monde



ASSOCIATION PULMONAIRE  
DU QUÉBEC  
LE TIMBRE DE NOËL



**RIMOUSKI REMBOURRAGE**

Spécialité rembourrage  
Vente de meubles  
**ESTIMATION GRATUITE**

Réginald  
Proulx

263 Laval Nord Rimouski 723-4217



L'information du  
public assurée par

LES HEBDOS RÉGIONAUX

ASSOCIATION  
DES ÉDITEURS  
DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE  
RÉGIONALE FRANCOPHONE

**À LOUER**

**DISPONIBLE**

**IMMÉDIATEMENT**

centre-ville,  
local pour commerce  
1,890 p.c. Espace  
pour bureau 1,300  
p.c. et 700 p.c.

**722-7033**

**OCCASION  
D'AFFAIRE**

\$400, \$600, \$1,000  
PAR SEMAINE

Compagnie Nationale  
recherche distributeur à  
temps plein ou partiel  
selon secteur. Pour  
informations 1-514-341-  
7196. et sans frais: 1-  
800-361-9625.

**le Permanent**

courtier L'équipe de la réussite COURTIER

L'équipe de la réussite 143, St-Germain ouest, Rimouski 722-7696



Rue Thomas Taschereau, bungalow 3 chambres plus sous-sol 95%  
fini avec sortie extérieure. Denise Gendreau 724-6130



\$41,000, St-Valérien, 38x28, const. 1980, 3 chambres, armoires en  
merisier, sortie extérieure au sous-sol, impeccable. Denise Gendreau  
724-6130, 722-7696

**À LOUER**

Bureau, 2400 p.c., pouvant être di-  
visé par petits locaux. Édifice Bris-  
son, centre-ville, chauffé, éclairé,  
conciergerie incluse.

S'adresser à:

**JULIEN BRISSON**  
**418-724-6328**

**Roberto Dumais L.L.B.**

AVOCAT

380, ave de la Cathédrale  
C.P. 26, Rimouski  
Québec, G5L 5K9

Tél.: (418) 723-0505

**LOGEMENTS À LOUER**

**DÉCEMBRE-JANVIER-FÉVRIER**

**1½** meublé, centre-ville\*

**2½** Place Mgr Langis, meublé\*  
Rue St-André, semi-meublé  
2ème Rue est, meublé\*

**3½** rue des Passereaux, non meublé  
avec entrée laveuse, sècheuse.

**4½** Place du Bourgeois, non meublé\*  
2ième Rue est non meublé\*  
4½ - Rue rouléau, non meublé  
Rue Ross non meublé\*

**5½** boul. Arthur Buies - quadruplex  
rue Corneau, non meublé\*

**SPÉCIAL DÉCEMBRE**

Chambre meublée - centre-ville, tout inclus  
avec balcon

\$180.

**4½** non meublé, tout inclus\*

\$385.

Maison **5½** non meublé

\$400.

\*Tout inclus: chauffé, éclairé, eau chaude fournie et toutes taxes incluses.

**Société Générale d'Administration  
de Rimouski, (S.G.D.) inc.**

106 St-Germain E. Suite 101, Tél.: **723-4378**

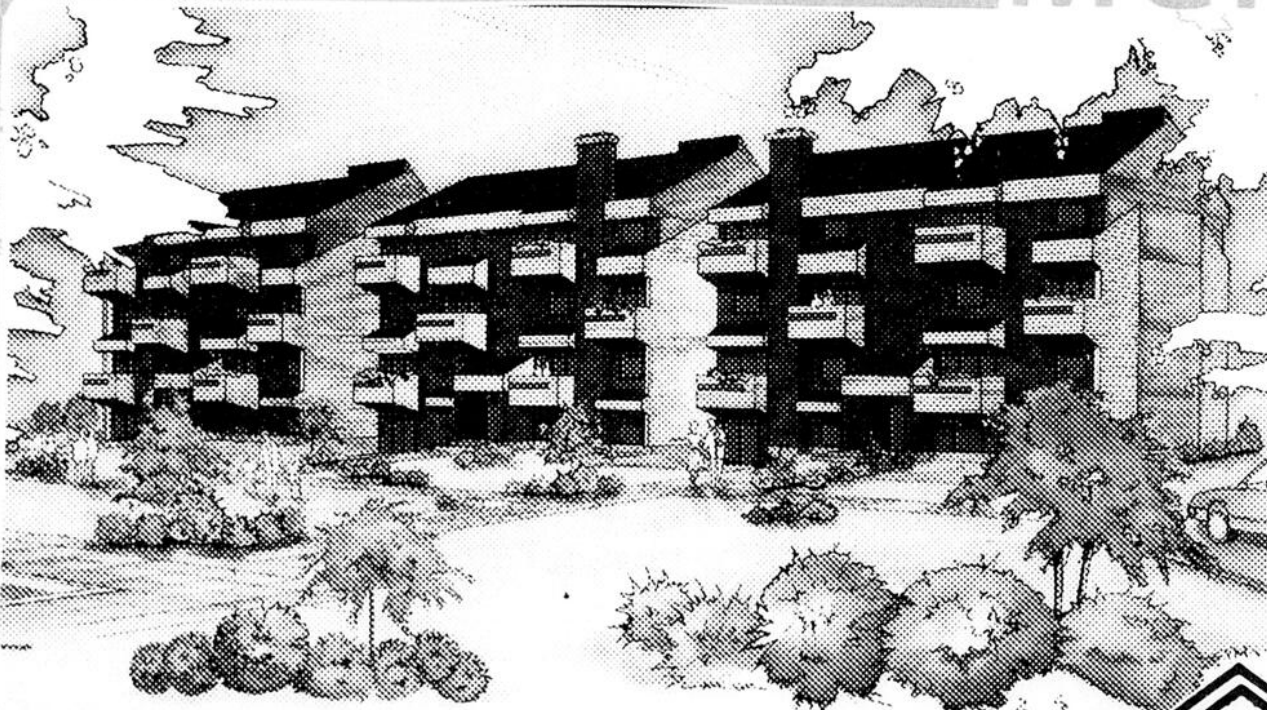
Pour tous renseignements  
soir et fin de semaine

**\*722-4350**

**UNE VALEUR SÛRE...**

**les condominiums LES TERRASSES**

**MGR PLESSIS**



- Situé à proximité des principales artères, face au centre d'achats Arthur Buies et dépanneur avec services.
- Structure en béton
- Quartier conçu par des architectes, des urbanistes et des architectes paysagistes.

Réservez avant  
le 31 déc. 1983



9½% pour 3 ans  
+ une subvention pouvant atteindre \$3,000.  
+ subventions municipales de \$1,500.

POUR PLUS  
D'INFORMATIONS

**LES IMMEUBLES**



644, St-Germain O.  
Rimouski  
724-4515  
724-9861 le soir